

## Koperen jubileum

De heer Th. W. Wouters, zal 2 september a.s. 12½ jaar bij Van der Heem in dienst zijn. Hij is werkzaam als controleur-proefkamer op de afdeling Ontwerpsoep Televisie. Wij feliciteren de heer Wouters met zijn jubileum.

Op de Internationale Drogistenbeurs „INDRO 5<sup>o</sup>“, die van 13 t/m 16 september 1965 in de Ahoj-hallen te Rotterdam zal worden gehouden, zullen Indola N.V., v/h E. M. Braskamp en Cosmetics Gen. N.V., met een ruime dubbele stand (mrs. 71 en 72) van 168 m<sup>2</sup> vertegenwoordigd zijn.

Door Indola N.V. worden de Fant artikelen (dus haarcrème, aftershave lotion en hairspray) tentoongesteld, door N.V. v/h E. M. Braskamp diverse „Dr. Meenk's“ producten (dragees, pillen, poeders, tabletten en Zwitserses olie), alsmede Kreoflavan en een aantal cosmetische artikelen waaronder Treewij haarcrème, terwijl Cosmetics Gen N.V. vooral aandacht zal besteden aan diverse hairspray's (Nicole en Nicole Charmant).

Ongetwijfeld zullen tijdens deze tentoonstelling, waar steeds meer belangstelling voor gaat bestaan, diverse contacten nauwer worden aangehaald en naar men hoopt zullen ook vele nieuwe tot stand komen.

J. R. Kluit.

## WEERSATELIIET OP TENTOONSTELLING

Een van de reeds eerder genomen foto's, die wij hierbij afdrukken, toont ons Engeland, Ierland en de noordkust van Frankrijk. Duidelijk zijn de wolkenvelden te zien welke uiteraard Nederland en België bedekken. De grijze band aan de onderzijde van de foto geeft de ruis weer welke in het informatiesignaal van de satelliet aanwezig was en niet verder kon worden uitge-

## GESLAAGD VOOR:

het examen Moderne Bedrijfsadministratie: A. J. van Walssem, Bureau Systeem-analyse Van der Heem Den Haag.

## VOETBALVERENIGING

## Utrecht triomfeert

Vrijdag 7 augustus j.l. werd de voorzitter van onze voetbalclub Van der Heem Utrecht opgebeld door de directie van Hotel Noord-Brabant. „Wij hebben uw naam opgekreken. Kunt u zondag in ons tournooi voetballen, want de Verenigde Steenkolen Handelsvereniging kan geen elftal op de been brengen“. Na werkijd werd contact gezocht met de leider van het eerste elftal en de spelers. Besloten werd een elftal van oudere spelers op te stellen van ± 40 jaar, aangevuld met wat jongeren.

Na een voortreffelijk gespeelde spannende wedstrijd lukte het ons elftal de eerste prijs, een fraite beker, mee naar huis te nemen. Dat is een complimentje waard. Wij zijn de directie van Hotel Noord-Brabant dankbaar voor hun uitnodiging, niet omdat wij de eerste plaats veroverden, maar voor de voortreffelijke organisatie; ergens zijn wij er nog vol van.

D. Bottenberg.

De volgende prijzen zijn beschikbaar: 1e prijs f 15,—, 2e prijs f 10,—, 3e prijs f 7,50, 4e, 5e en 6e prijs f 5,—.

## WOEFBALVERENIGING

## Utrecht triomfeert

Vrijdag 7 augustus j.l. werd de voorzitter van onze voetbalclub Van der Heem Utrecht opgebeld door de directie van Hotel Noord-Brabant. „Wij hebben uw naam opgekreken. Kunt u zondag in ons tournooi voetballen, want de Verenigde Steenkolen Handelsvereniging kan geen elftal op de been brengen“. Na werkijd werd contact gezocht met de leider van het eerste elftal en de spelers. Besloten werd een elftal van oudere spelers op te stellen van ± 40 jaar, aangevuld met wat jongeren.

Na een voortreffelijk gespeelde spannende wedstrijd lukte het ons elftal de eerste prijs, een fraite beker, mee naar huis te nemen. Dat is een complimentje waard. Wij zijn de directie van Hotel Noord-Brabant dankbaar voor hun uitnodiging, niet omdat wij de eerste plaats veroverden, maar voor de voortreffelijke organisatie; ergens zijn wij er nog vol van.

D. Bottenberg.

## Gefeliciteerd!

### GEHUIWD.

Utrecht: Mevrouw C. B. Hoencamp, Montage Abstederdijk, met de heer J. Bollens, d.d. 9-7-1965; mevrouw I. W. Peters, Montage Abstederdijk met de heer A. Samuels, Metaalbewerking Abstederdijk, d.d. 15-7-1965; J. A. Visser, Laboratorium, met mevrouw A. C. M. Mook, d.d. 15-7-1965; B. L. Roos, Laboratorium, met mevrouw E. Th. M. de Wilde, d.d. 16-7-1965; J. Bosson, Montage Kautskade met mevrouw G. Stichoom, d.d. 15-7-1965; C. Th. Stass, Montage Abstederdijk, met mevrouw B. van Campen, d.d. 16-7-1965.

### GEBOREN:

Van der Heem Den Haag: Rommie, zoon van G. W. van Galen, Drukkerij, 25-8-1965.

Tangas deze weg betuigt ik mijn hartelijke dank aan chef, bazen en collega's voor het mooie cadeau: op mijn jubileum geschenken.

### H. Brandwijk,

Telecommunicatie, dank voor de sympathieke belangstelling overdurende tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn man.

Mevrouw H. G. de Groot-Béende.

# INDOHEEM KLANKEN



WEEKLIJKS VERSCHIJNEND PERSONNELSORGAAN VAN INDOHEEM N.V. DEN HAAG - NR. 5 3 SEPT. 1965

## Ondernemingsraad Utrecht bijeen

Dinsdag 24 augustus vergaderde onder leiding van Ir. P. G. Zaaier de Ondernemingsraad Van der Heem Utrecht.

In zijn openingswoord deelde de heer Zaaier mede dat er gewerkt wordt aan een nieuw OR-reglement en dat het in de bedoeling ligt Ir. W. J. Boot als voorzitter te benoemen van de Utrechtse Ondernemingsraad.

In de gebruikelijke directie-mededelingen gaf de voorzitter een overzicht van de resultaten in de diverse sectoren. Gezien de steeds stijgende kosten zijn er reeds efficiëntie maatregelen genomen, terwijl specialisten aan het studeren zijn om de zaak rendabel te houden. De bezetting Zeelandiaan zal in de komende maanden uitgebreid worden.

Teneinde het einde van de werktijden te combineren zal met ingang van 6 september a.s. de werkdag van het kantoorpersoneel enz. worden vastgesteld op 8.12—17.00 uur.

Wegens zijn promotie naar de functie van productiebaas treedt de heer Van Zwieten af als lid van de Ondernemingsraad. Ir. Zaaier dankte hem voor de in de afgelopen vier jaar geleverde bijdragen en installeerde de heer Van Ingen als zijn opvolger. De benoeming van de heer Van Straaten tot lid van de Tariefcommissie fabriek Zee-

## Antilliaanse sterren

Er zijn vele jonge Antilliaanse werknemers in Nederland. Een groot aantal is werkzaam bij Indoheem N.V. Sinds kort hebben enkele van deze jongens een steelband gevormd. Van de acht leden tellende band werken er zes bij ons concern en twee bij Werkspoor N.V. te Utrecht.

Voor Nederland is deze vorm van musiceeren niet zo gewoon; op de Antillen kent men deze bands, die aan olievaten de wonderlijkste tonen ontlukken, al veel langer. Met behulp van het bedrijf hebben de „Antilliaanse Sterren“, zoals zij zich zelf noemen, de benodigde instrumenten kunnen maken. Het stemmen en rood-wit-blauw verven deed de leider, Robert Spanner, die pas sinds begin augustus in Nederland is.

De op verschillende langten gebrachte vaten hebben alle een eigen naam en functie zoals: „First-pan“, „Gromolo“, „Base“ en „Boem“.

De „Antilliaanse sterren“ werden „ontdekt“ na een openbaar optreden op de bouwleiden in Scheveningen. Daardoor kregen zij aanbiedingen om op de Pter te komen

In de rondvraag werd slechts één vraag gesteld inzake de wederinstelling van schoonaakploegen. De voorzitter deelde mede dat het voorlopig niet in het voor-nemen ligt schoonaakploegen in te stellen.

HKI.

## WIZIGING WERKTIJD

Vroeger naar huis én... eerder beginnen.

Uit de mededeling op de publiciteitsborden is gebleken dat in de Van der Heem bedrijven, voor zover dat nog niet het geval was, vanaf maandag 6 september a.s. voor alle werknemers de werkdag zal eindigen om 17.00 uur. Dat betekent dat zij die 4,1½ uur per week werken en tot nu toe hun werk beëindigden om 17.18 uur 's morgens om 8.12 uur moeten beginnen in plaats van 8.30 uur.

Deze maatregel is niet zomaar genomen. Het is iedereen duidelijk dat als meer dan 2/3 van het personeel om 17.00 uur naar huis gaat alleen al om die reden de werkprestatie van hen die tot 17.18 doorwerken nooit meer maximaal kan zijn.

Jaren geleden, bij het verkorten van de werkdag, toen wij deze beslissing ook hadden kunnen nemen, waren er de volgende redenen die ons deden besluiten te werken van 8.30 tot 17.18 uur.

1. In Den Haag en omgeving was Van der Heem een van de eerste bedrijven die de 5-daagse werkweek invoerde en dan vóór 8.30 uur zou beginnen; dat was niet wettelijk.

2. Vooral het personeel van het bedrijf Maanweg zat over minder gebouwen verspreid dan nu het geval is, waardoor aan

Vervolg pag. 3



Als bijzondere „attractie“ op de stand heeft men dit jaar het Nimbusproject. Door middel van ontvangstapparaat, bandrecorder, een oscilloscope en een camera worden weerformaties, uitgezonden door daarvoor in de lucht zijnde satellieten, opgevangen en weergegeven door middel van een foto, genomen op een hoogte van 150 kilometer.

Liefhebbers, die deze interessante tentoonstelling willen bezoeken kunnen, zolang voorradig, een gratis entreekaart aanvragen bij de heer J. Zaaier. Verkoop Professioneel Van der Heem Den Haag, toestel 542. Opgemerkt zij dat de beschikbare kaarten uitsluitend geldig zijn voor zaterdagmiddag 18 september.



Enkele leden van de steelband „The Antillian Stars“ met Willem O. Duijs.





## C. en (natuurlijk) D. de Jong in het zilver

Niet vaak zal het voorkomen dat tweelingbroers 25 jaar bij hetzelfde bedrijf werkzaam zijn. Bij Van der Heem Den Haag is dit echter het geval.

Als u dit leest zult u wellicht zeggen: „O, die twee kent iedereen”, hetwelk wel een bewijs genoemd mag worden van hun populariteit. Toch zal het menigeen verbazen dat zij niet op dezelfde datum bij Van der Heem gekomen zijn.

Na een opleiding op de Technische school kwam Cor als eerste op 14 augustus 1940 bij de heer Messing in de Gereedschapsmakerij.

Of zij elkaar niet konden missen of dat het Cor bij Van der Heem zo goed beviel vertelt de historie niet, een feit is echter dat al heel gauw, op 11 september 1940, broer Dirk volgde en evenals zijn broer in de Gereedschapsmakerij kwam. Al spoedig bleek dat deze tweeling uit het goede hout gesneden was en toen de afdeling Machine-onderhoudsdienst ontstond gingen zij samen naar die afdeling over.

In de oorlogsjaren vervaardigden zij vele „majos” en hadden een werkzaam aandeel in de demontage en het verborgen van de machines voor de „Wehrmacht”.

Na de bevrijding konden zij hun hart ophalen aan het karwei de machines weer op „pootjes” te krijgen. Een van de hoogtepunten na de oorlog was wel het transporteren en bedrijfsklaar maken van de SIP-coördinaten boormachine, de Unie draaibank en de Lid-vele gevolgd en veelal was dit een koffie naar hun hand.

In de loop der jaren zijn zij uitgegroeid tot bekwame vakmensen die hun mannetje staan bij revisie, reparatie en onderhoudswerk aan zowel metaal- als houtbewerkingsmachines.

Vermeld mag worden dat de families De Jong echte Van der Heem families zijn, want zowel Cor als Dirk hebben hun vrouw Ieren kennen op de afdeling Arbeid van Van der Heem, waardoor hun vrouwen ook over Van der Heem kunnen meepraten.

Cor en Dirk, in de loop der jaren zijn julle door je werk en bereidwilligheid altijd een grote steun voor de Machineploeg geweest en daardoor van groot belang voor Van der Heem. Ik wens julle met je vrouw en Robbie een fijne en prettige dag en hoop dat julle nog lang in de Machineploeg werkzaam zullen kunnen zijn.

Rest mij nog te vermelden dat de viering van dit jubileum zal plaatsvinden op vrijdag 10 september om 17.20 uur in de kantine van de Kastfabriek.

A. C. van Gaalen.

## Namens de BZB:

Wanneer een 25-jarig dienstverband gepaard gaat met ruim 17 jaar vrijwillig medewerken aan de bedrijfsbrandweer, dan is er reden om ook op deze activiteiten het licht even te laten schijnen.

Toen in 1948 (ze wilden al eerder, maar werden te „jong” bevonden) zowel C. als D. de Jong zich aanmeldden als lid van de bedrijfsbrandweer kon geen mens vernemen dat daar de toekomstige commandant en een bevelvoerder stonden.

Leergang als zij waren zal het niemand verbazen, dat toen in 1953 de bedrijfsbrandweer werd georganiseerd in verband met deelname aan wedstrijden en het te wachten besluit Bedrijfszelfbescherming, onder anderen 66k zij werden gekozen om bij de Haagse Gemeentebrandweer een opleiding volgens het Landelijk Aflagestelsel te volgen.

Na deze opleiding werd C. de Jong, beter bekend als Nelis, al spoedig benoemd tot bevelvoerder van een van beide ploegen.

In 1964, toen de heer N. W. Lagendijk, commandant bedrijfsbrandweer, werd benoemd tot bedrijfsleider Mannweg en daardoor niet langer als commandant kon optreden, volgde de benoeming van C. de Jong tot commandant bedrijfsbrandweer en plaatsvervangend hoofd Bedrijfszelfbescherming.

D. de Jong (bekend als Dirk) was intussen benoemd tot bevelvoerder.

### Heren De Jong,

*Ik vind het een voorrecht u beiden geluk te mogen wensen met deze mijnpaal in uw loopbaan bij Van der Heem N.V.*

*Wij zijn er gelukkig mee in u twee mensen gevonden te hebben die bereid zijn een gedeelte van hun vrije tijd op te offeren om parat te kunnen staan voor het gewild bedrijf of medewerkers hen nodig hebben.*

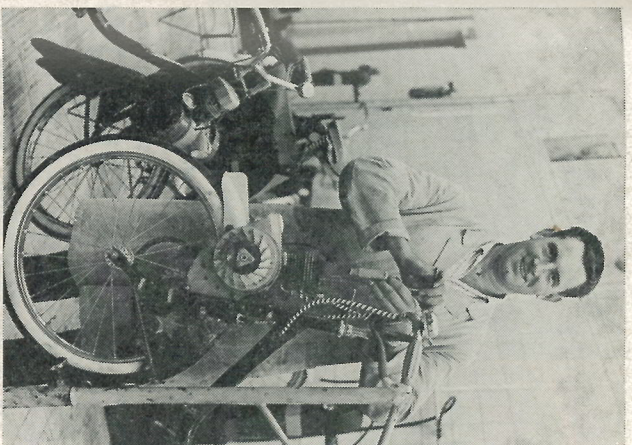
*De Bedrijfszelfbescherming hoopt nog vele jaren van uw diensten gebruik te kunnen maken.*

A. J. Frontzen,  
Hoofd Bedrijfszelfbescherming.



## Indola-jubileum

De heer J. C. A. Spijk, chef afdeling Voortlichting en Publiciteit bij Indola N.V. was 33 augustus j.l. 12½ jaar in dienst. Het zal deze jubilaris op die dag zeker niet aan belangstelling hebben ontbroken.



*Wie zijn defekte Solex aan de heer L. M. Th. Schouten, Solex Service Van der Heem Den Haag, toevertrouwd, weet dat hij in goede handen is. 9 september a.s. is de heer Schouten 12½ jaar in onze dienst, een feit waarmee wij hem van harte felicitieren.*

## Ideën in telegramstijl

Wij willen deze keer een lang verhaal kort maken. En een lang verhaal zou het worden als wij u de zessentertig ideeën onverkort zouden voorschieten. Toegegeven, het zou een bijzonder gevarieerde schotel worden, maar toch net iets te uitgebreid voor uw leeshonger. Laten wij ons daarom beperken tot een hapje hier en een hapje daar:

- wijziging van de periodiekeke-nning van de draad-automaten;
- controlegereedschap van het Solex-stuur wijzigen;
- streppen vergulden voordat zij worden gelast;
- uitstootpompen aan een spuitnatuurs aanbrennen;
- vloeistof voor het afgieten en regneren van modellen voor een frees-machine althier maken;
- rekken voor het harden van sleutelhouders van plaatijzer maken;
- montagenoorschrift voor gebruikers invoeren ter bevordering van de veiligheid;
- kabeldoorroergereedschap maken; stomplassen van draad mechaniseren;
- restant viltschijven gebruiken;
- printing plaatsen, zodat spoeltjes niet gereplacereerd hoeven te worden;
- snelwisselkop gebruiken in plaats van de normale bettelhouder.

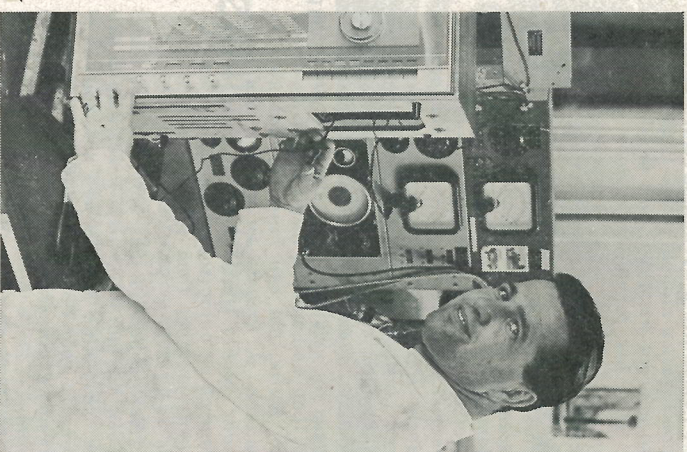
Van al deze en andere hapjes werd het recept aan de ideeëncommissies verstrekt in:

**DEN HAAG** (Van der Heem en ENAF) door:

de heren: W. H. v. d. Berg, Arbeids-technisch Bureau (f 50.—); J. v. d. Horst, Tijdschrijverij (f 50.—); J. Schoonder-woord, ENAF (f 40.—); J. van Gaas, Werkplaats Meetapparaten (f 25.—); A.

## DRIEMAAL IS (JUBILEUM) SCHEEPSRECHT

OP 9 SEPTEMBER



9 september a.s. is de heer W. J. Post 12½ jaar bij Van der Heem werkzaam, de laatste tijd als radiomonteur bij de Technische Dienst Den Haag. Een prettige jubileumdag wensen wij de heer Post toe.

Goedhart, B. v. d. Meer en G. Houwaart, Gereedschapsmakerij (ieder f 25.—); H. Meester, Verzending (f 25.—); P. J. Swaenentel, Eindmontage Telco (f 25.—); J. Plat, Radiomontage (f 20.— + f 10.—); mevrouw J. v. d. Houwen en J. Janssens, Kopsprisaadministratie (ieder f 15.—); P. Kessens, Metaalmagazijn (f 10.—); D. van Putsen, Draaierij (2x f 10.—); R. Zeebregts, Controle Telco (f 10.—).

**UTRECHT** (Van der Heem) door: de heren: A. Hoogendoorn, Metaalbewerking Keulsekade en T. J. Hendriks, Magazijn Keulsekade (ieder f 70.—); A. Stomp, R. C. Koster en N. Gerrissen, Montage Zee-landaan (ieder f 25.—); G. Schuddebeurs, Metaalbewerking Keulsekade, H. C. Verboom, Montage Keulsekade en A. Slieger, fabriek Bloemstraat (ieder f 10.—); W. Bakker, Montage Keulsekade en C. Hel-

Vervolg pag. 4

## Wijziging werktijden (vervolg)

het einde van de werkdag teveel mensen op één tijdstip van één uitgang gebruik moesten maken.

3. Een tcentertijd gehouden enquête wees uit dat ongeveer de helft van het personeel vóór vroeger begonnen was, de andere helft niet.

Hartelijk dank voor de prachttige, zo ruim gevulde fruitmand die ik zaterdag 14 augustus in het Diaconessenhuis mocht ontvangen. Toevallig was mijn vrouw op bezoek toen dit prachtige geschenk mij werd overhandigd en daarom ook namens haar hartelijk dank. Een dergelijk medeleven stel ik bijzonder op prijs en blijf u daarvoor allen hartelijk dankbaar. J. F. Buddenbühner, Personeelszaken Indola.

## Italiaans bezoek voor Indola

Van zondag 5 tot donderdag 9 september komt een groep Italiaanse kappers op uitnodiging van Indola naar Nederland. Tijdens hun verblijf zullen zij met hun gastheren verschillende bezienwaardigheden in Nederland bezichtigen alsmede een bezoek brengen aan het bedrijf te Rijswijk. Het uitgebreide programma vermeldt voor maandag 6 september: Een bezoek aan Mardudam, de Euronest en een rondvaart door de havens van Rotterdam. In de avonden zullen de gasten op uitnodiging van de directie van Indola een „Indische maaltijd” krijgen aangeboden in Minangkabau te Den Haag. Tijdens dit diner zal door Indola-kapmodellen een coiffuredemonstratie worden gegeven. Dinsdag 7 september wordt het bedrijf in Rijswijk bezocht, alsmede het winkelcentrum „In de Bogaard”. Woensdag komt de hoofdstad aan de deur. Behalve het genot van een rondvaart door de grachten krijgen de Italiaanse afnemers ook een typisch Hollandse koffietafel voorgeschoteld. Vanuit Amsterdam al „sighseend” bereiken de gasten Scherpeningen, waar aan de Pier een bezoek zal worden gebracht. De volgende ochtend vertrekken de gasten met de bus die gedurende het verblijf voortdurend ter beschikking is geweest, naar de IJthhaven Brussel om vandaar op te stijgen met bestemming Milaan.



De Technische Dienst van Van der Heem Rotterdam heeft 9 september a.s. een jubilaris: de heer G. G. J. van Wilgen, mobiel TV servicemonteur bij deze dienst. Wij bieden de heer Van Wilgen dwaast onze gelukwensen aan met zijn 12½-jarig dienstverband.

## INDOHEEM KLANKEN

Redacteur: C. Schrevel  
Redactie-adres:  
Postbus 1030, Den Haag  
Telefoon: (070) 81 43 11, toestel 521.



## Poule, poule . . .

Iedereen heeft het weer over de sport-toto. Het schijnt een gemis te zijn als je niet „totoot“. Eerlijk gezegd voelde ik mij als „niet-poulend persoon“ dikwijls als een soort „achtergebleven gebied“. Ik miste dat „totoyale“ en maakte daarvoor nogal eens moeitijde contact.

Sinds zaterdag 21 augustus j.l. voel ik me veel prettiger. Ik eet weer, loop weer met het hoofd recht op en kan eindelijk rustig naar bij voorbeeld „Sport in beeld“ kijken, zonder dat ik op een gegeven moment uit een soort slaante de knop moet ondraaien. Immers, sinds zaterdag 21 augustus is het voor iedereen weer mogelijk om mee te spelen met de sportfoto. „Voetboulle“ noemen we len dit gokspelletje voor het goede doel. Dat goede doel is dan de sport. Eerlijk gezegd heb ik tot voor kort nog nooit aan de voetboulle meegedaan. „Een gebrek aan je algemene ontwikkeling“ hoor ik velen al mompelen. Voor mij is het net „Boter, kaas en eieren“, het spelletje dat wij vroeger wettelijk speelden. Daar was echt tuiticht voor nodig. Bij de toto is het mijns inziens een en al gok. Toegegeven ik weet niet waar een club als RBC, Cambuur of MYV te vinden is, nog minder kan ik u vertellen of het goede of slechte clubs zijn. Nu heb ik mij overgehouden door goede woorden en het doorslaggevende argument dat „zelfs de grootste stromeling kan totoën“, laten inschrijven als

deelnemer aan dit wekelijks gebeuren. Na een diepgaande studie van het totofomulier gemaakt te hebben ben ik tot de ontdekking gekomen dat er vele combinaties mogelijk zijn. Welke de juiste is weet niemand, ook ik niet.

Hoe het formulierje door mij is ingevuld? Ach, een kruisje hier, een kruisje daar. Het ene kruisje komt in kolom 1 omdat de naam van de eerstgenoemde club zo onbekend in de ogen klinkt, het volgende kruisje in kolom 2 om het evenwicht te herstellen. Het derde kruisje in kolom 3 om de numerieke volgorde geen geweld aan te doen. Het daaropvolgende kruisje zette een „insider“ omdat dat „zo logisch als het maar zijn kan“ was. Het volgende kruisje, dat ik toen weer zette, was volgens de „insider“ zeer vreemd, maar ja, ik ben van nature altijd tegen de draad in. Enfin, om een lang verhaal kort te maken, ik kruisde en kruisde van links naar rechts, van beneden naar boven, logisch en onlogisch, domweg watjes vullend; je moet toch iets neerzetten voor je inzet?

Eerlijk gezegd was het toch wel leuk. Toen het laatste kruisje gezet was dacht ik: „Eigenlijk kom ik nog niet één vakje tekort; voor de goede vlakverdeling had er nog één kruisje links onderaan moeten staan . . .“

Ik denk niet dat ik ooit wat win met mijn argeloos gekruis, maar ja; het gaat om de sport . . .“ zegt iedereen. Sinds kort kan ik ook ferm van „joke“ j.s.

## HEER B. MINDÉ IN DE BLOEMETJES

Donderdagmiddag 26 augustus omstreeks kwart over vijf werd de heer B. J. F. A. Mindé, baas Gebouwendienst van Van der Heem Den Haag, door directe, collega's en vele belangstellenden in de kantine Kastenfabriek Van der Heem Den Haag, gehuldigd. De huldiging in verband met zijn 25-jarig dienstverband stond in het teken van spontane hartelijkheid en medeleven.

De jubilaris, „dubbel nervens“ zoals hij zelf zei, had verzocht het kort te maken en niet te veel sprekers het woord te laten voeren. Na een toespraak van de heer N. W. Lagendijk, bedrijfsleider Maanweg, waarin de ups en downs en de wijze van aanpak door de jubilaris in de afgelopen jaren kenmerkend werden aangehaald, nam namens het personeel, de secretaris van de Onderaansgraad Maanweg, de heer P. ten Pierick, het woord.

De heer Mindé en echtgenote aldus in de „bloemeijes gezet“ kregen nu de kans om een blik te werpen op de tot dat moment verborgen gehouden geschenken. Bij het zien van onder andere een elektrische mixer, was de spontane reactie van de jubilaris: „Vrouw, slaagroom kloppen kan jij nu voor- taan wel doen!“

Voorzien van „spiekbriefje“, om niemand te kunnen vergeeten, sprak de heer Mindé zijn dankwoord. Vaak tot grote hilariteit van de geamuseerd luisterende aanwezigen schilderde de jubilaris in een unieke volgorde zijn loopbaan. Bij het namen noemen bleek de heer Mindé ook de hiërarchieke volgorde en gewone gang van zaken op een eigen wijze te interpreteren. De „rede“ werd besloten met de spontane opmerking: „Voor diegenen, die nu naar huis willen zonder een handje te geven alvast: wel

deelnemer aan dit wekelijks gebeuren. Na een diepgaande studie van het totofomulier gemaakt te hebben ben ik tot de ontdekking gekomen dat er vele combinaties mogelijk zijn. Welke de juiste is weet niemand, ook ik niet.

Hoe het formulierje door mij is ingevuld? Ach, een kruisje hier, een kruisje daar. Het ene kruisje komt in kolom 1 omdat de naam van de eerstgenoemde club zo onbekend in de ogen klinkt, het volgende kruisje in kolom 2 om het evenwicht te herstellen. Het derde kruisje in kolom 3 om de numerieke volgorde geen geweld aan te doen. Het daaropvolgende kruisje zette een „insider“ omdat dat „zo logisch als het maar zijn kan“ was. Het volgende kruisje, dat ik toen weer zette, was volgens de „insider“ zeer vreemd, maar ja, ik ben van nature altijd tegen de draad in. Enfin, om een lang verhaal kort te maken, ik kruisde en kruisde van links naar rechts, van beneden naar boven, logisch en onlogisch, domweg watjes vullend; je moet toch iets neerzetten voor je inzet?

Eerlijk gezegd was het toch wel leuk. Toen het laatste kruisje gezet was dacht ik: „Eigenlijk kom ik nog niet één vakje tekort; voor de goede vlakverdeling had er nog één kruisje links onderaan moeten staan . . .“

Ik denk niet dat ik ooit wat win met mijn argeloos gekruis, maar ja; het gaat om de sport . . .“ zegt iedereen. Sinds kort kan ik ook ferm van „joke“ j.s.

## Jeugdigh enthousiasme

De garage bij de woning van Ir. H. Borleffs, directeur van Van der Heem N.V., is enkele dagen niet gebruikt voor het doel waarvoor hij bestemd is. Zijn zoon Jan hield daar een interessante tentoonstelling over het werk van Dr. Albert Schweizer, waarvan de opbrengst bestemd is voor het Albert Schweizer dorp in Pannat aan de Dordogne in Frankrijk. Vorig jaar hield Jan ook een dergelijke tentoonstelling, die f 400 heeft opgebracht. Geheel zelfstandig organiseert hij alles, tezamen met vriendjes en zusje.

De opening werd verricht door zuster Lagendijk, die in Lambarere werkzaam is (een zuster van de bedrijfsleider Maanweg) en thans met vakantie in Nederland.

## Hartelijk dank!

Hiermede bedank ik directe, chef, bazen en collega's voor de blijken van belangstelling en cadens bij mijn 12½-jarig jubileum onder- vonden.

G. van Ginkeel, Montage, Utrecht.

Hartelijk dank, ook namens mijn gezin, aan directe, chefs, bazen en collega's en allen die hebben medegewerkt om mijn 25-jarig jubileum tot een voor ons onvergetelijke gebeurtenis te maken.

G. Kasteel, Plaatsbewerking VDH Den Haag.



## RAAK . . .!

Onze werknemer, de heer W. M. Vis, was een ogenblik de enige die alles goed had in de eerste voetbalfoto van het nieuwe seizoen. Vandaar een bliksem TV-interview. De heer Vis, die vanaf het begin van de voetbalfoto deelnemer is, was hiernede een ernstige gegadigde voor de hoofdprins van een ton.

Nu is inmiddels bekend geworden dat ook een tweede totdeelnemer in aanmerking komt voor een eerste plaats. Jammer voor de heer Vis, die nu het hoofdbedrag moet delen, maar het „prinsje“ dat beide poulewinnars nu krijgen, blijft toch altijd nog een oprechte felicitatie waard!

Het gelukkige EMI-personeelslid wil een reis maken naar zijn zoon in Australië en even „buurten“ bij zijn schoonzusster in Nieuw Zeeland. De goede zevende kolon van het totofomulier zal het ook mogelijk maken het huis te voorzien van centrale verwarming.

De gelukkige, die de laatste tijd ook een paar aardige prijsjes in de Staatsloterij heeft gewonnen, blijft overigens rustig op de fiets naar het werk komen.

M. A. van Schak.

## Oplissing puzzel 151

Horizontaal: 1. brunt; 5. Uddel; 9. kl.; 10. vat; 12. ar; 13. ei; 15. opa; 17. rok; 19. de; 20. ras; 22. allen; 23. SOS; 24. pats; 26. stap; 28. gear; 29. aard; 31. dte; 33. made; 35. moe; 37. oduer; 38. ter; 40. AP; 41. ste; 42. Udd; 44. en; 45. p.e.; 46. nor; 48. en; 50. trots; 51. krant.

Verticaal: 1. boers; 2. nk; 3. ULO; 4. na; 6. dak; 7. Dr.; 8. leest; 10. vals; 11. tres; 14. la; 16. parrot; 18. ontaard; 19. do; 21. spade; 23. spet; 25. aar; 27. Aad; 30. smart; 32. Edan; 33. muur; 34. krant; 36. op; 39. eg; 41. set; 43. oer; 45. Po; 47. OK; 49. nu.

## Prijswinnaars

1. (f 15,—) A. Beukers, 2643 VDH.
2. (f 10,—) Th. Wouters, 1512 VDH.
3. (f 7,50) P. Zeilstra, Sneek VDH.
4. (f 5,—) G. H. P. Hoevers, Indola.
5. (f 5,—) J. D. Swierstra, 1512 VDH.
6. (f 5,—) W. M. Slinger, 1522 VDH.

## Ileeeën (vervolg)

mond, Montage Zeelanlaan (ieder f 5,—).

SNEEK (Van der Heem) door:

de heren: J. A. M. Kuypers, Montage (f 90,—); E. Knijpstra, Gereedschapmakerij (f 25,—); Leusman, Gereedschapmakerij (f 15,—); Tj. Noppert, Gereedschapmakerij (f 15,—); + f 10,—); S. Melein, Afrege- len/Controlle (f 10,—); P. Klopman, Transport en Veem, G. Sijma, Afrege- len/Controlle, K. Visser, Afrege- len/Controlle, Tj. Wiersma en G. van Zandvoort, Afrege- len/Controlle (ieder f 5,—).

# INDOHEEM KLANKEN

WEEKLIJKS VERSCHIJNEND PERSONEELSORGAAN VAN INDOHEEM N.V. DEN HAAG - NR. 6 10 SEPT. 1965

## WIN MET ERRES DUIZEND GULDEN

Met de slagzin „ERRES vervult harten“ start Stokvis een groots opgezette reclamecampagne met als inzet een dagelijkse geldprijs van f 1000,— en een wekelijkse verloting van de nieuwe ERRES auto-portable als beloning voor de origineelste inzending van het „loverballengedicht“.

Dat alles om de ERRES TV's, radio's, portables, bandrecorders en platenspelers — op Van der Heem klasserproducten — op originele pakkende wijze onder de aandacht van kooplustigen te brengen.

En wie zou nu niet kiezen voor ERRES, zeker bij de gedachte dat een aankoop ook nog kans biedt om duizend gulden toe te krijgen! De special ingerichte etalages, voorzien van kleurige ballen, een op de etalageruit geplakte bal met een unidogend kijkgaat, dat een geconcentreerde blik vraagt op de RP 865 en de in de winkels staande bakken met loverballen verpakt in het blauwe wedstrijdformulier, zullen jong en oud uitnodigen mee te doen aan de ERRES hartewensen-actie. Mocht u deze

publicatie vergeeten, een groots opgezette reclamecampagne zal u herhaaldelijk wijzen op de voordelen, die ERRES tot 31 december aanstaande meer dan troef maken; ERRES is dan een kans uit duizenden!

## Vestiging Sneek

### rechtstreeks „berijdbaar“

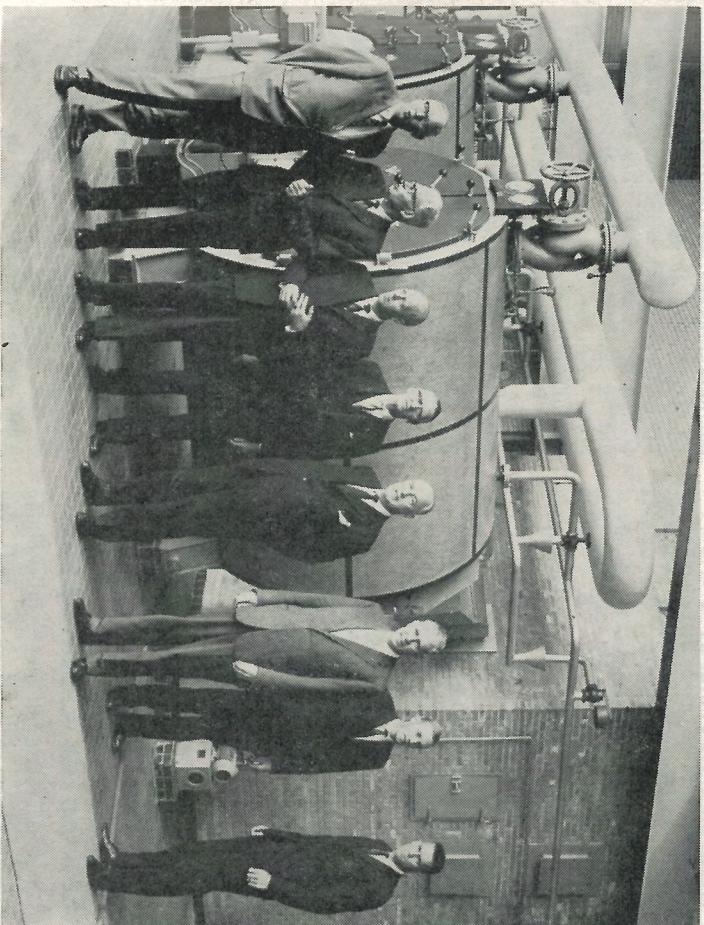
Sinds 2 augustus j.l. heeft Rijkswaterstaat een begin gemaakt met de werkzaamheden aan rijksweg 43, die langs het industrieterrein loopt waarop Van der Heem Sneek gevestigd is, waardoor het in de naaste toekomst mogelijk zal zijn om via een zijweg bij de radiofabriek te komen. Voor de werknemers, bezoekers en vrachthouders goed nieuws, want door deze verbetering zal het omrijden tot het vertelden behoren. Tevens zal het niet meer nodig zijn om de lange wandeling naar de „dichtsbijzinde“ bushalte te maken, omdat stopplaatsen op ongeveer 250 meter van het gebouw zullen komen. Maar voor het zover is, is het zom- mer 1966.

### In- en uitvoegstroken.

De huidige betonbaan van rijksweg 43 zal om in- en uitvoegstroken, bushaltes en fietspaden een plaatsje te kunnen geven, over een afstand van 500 meter verbreed worden. Er komt een zogenaamde Staphorst-kruising, bestaande uit twee rijbanen met daartussen een groenstrook. De in- en uitvoegstroken zullen aansluiten op de voor een groot gedeelte reeds aanwezige weg door het industrieterrein. Tevens houdt men bij de vernieuwing reeds rekening met de in de toekomst mogelijk aan te leggen rondsluiting zal moeten krijgen. Bij de huidige verbetering behoren ook de fietspaden, zij zullen evenals de 500 meter lange verbreding geasfalteerd worden.

De graatwerkzaamheden leveren vooral aan de zuidwestzijde nogal vertraging op. Hier moet men namelijk vier meter diep de grond in. Aan de andere kant heeft men het geluk de weg over de vroegere trambaan Sneek-Joure te kunnen aanleggen.

Door deze verbeteringen zal de Sneeker vestiging nog centraler komen te liggen. Zoals gezegd hoopt men deze ingrijpende veranderingen mei 1966 klaar te hebben.

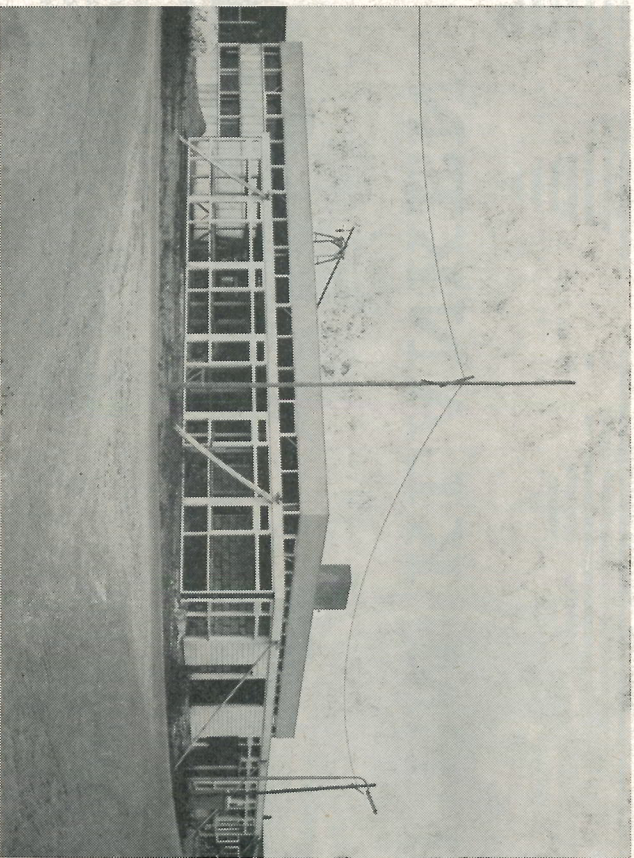


## Sloog bezoek in radiofabriek Sneek

Vrijdagmiddag 3 september brachten de Commissaris der Koningin in de Provincie Friesland, Mr. H. P. Linthorst Homan, en het Dagelijks Bestuur van het Economisch-Technologisch Instituut voor Friesland een bezoek aan Van der Heem in Sneek. Het gezelschap werd ontvangen en rondgeleid door Drs. C. A. A. van Luttervelt, chef Public Relations van Indoheem, met assistentie van de heren Ir. W. Wijnja en J. Lamminga, respectievelijk assistent-bedrijfsleider en chef Personeelszaken. (De heer A. D. van der Kade, bedrijfsleider, was niet aanwezig.)

Het gezelschap in de machiniekamer. Van r. de heren Mr. E. Foppes, G. H. ter Horst, Mr. Tj. Kingma, Mr. H. P. Linthorst Homan, Drs. C. A. A. van Luttervelt, Ir. J. B. Ritsema van Ikenma, J. Lamminga en Ir. W. Wijnja.





De Technische Dienst Van der Heem te Deventer zal nog dit jaar verhuizen naar de Industrieweg, hoek Schonevaarderstraat, te Deventer. Aldaar wordt een industrieel met aangrenzende kantoren betrokken, waaraan op dit moment nog gewerkt wordt. De opervlakte van dit nieuwe representatieve complex zal 500 vierkante meter bedragen. Het oude pand wordt, wegens ruimtegebrek verlaten. De foto toont ons het nieuwe pand in aanbouw.

## Herorganisatie Metawa Utrecht

Door het uitvallen van de strotzingerproduktie (overgegaan naar de VSF) en het aantrekkelijk opvoeren van de produktie van de handboormachines, waarvoor Van der Heem Utrecht geheel self-supporting moet worden waren een herindeling van de ruimte en aanpassing van het machinepark noodzakelijk. In de afdeling Metawa Utrecht, gewestigd aan de Abstederdijk, voelde men het meest behoefte aan meer ruimte. In drie weken tijds is het aanzicht van deze afdeling danig veranderd.

### Veranderingen.

Iets wat direct opvalt is het vergrote tijdschrijverskantoor, waar nu ook de drie afdelingsbazen een onderkomen hebben gevonden. Een gelukkige oplossing omdat hun controle- en schrijfwerk vaak hinder ondervond van het lawaai van de Stampertij en Draaierij. Vervolgens is de Boorderij geheel ondergebracht in de Stampertij, hetgeen mogelijk was door het verplaatsen van de afdeling Tellertij en Aframconrole naar het aangrenzende Magazijn.

Door automatisering en plaatsing van moderne freesapparatuur kwam in die sector ook ruimte vrij, die gereserveerd is voor de Draaierij, zodoende is deze afdeling met zijn reeds geplaatste nieuwe langsdraai-automaten klaar om geleidelijk aan uitgebreid te worden, wat gezien de self-supporting opzet ook in de bedoeling ligt. Nu nog is Utrecht voor het grootste gedeelte afhankelijk van de automatenafdeling te Den Haag.

## INDOHEEM KLANKEN

Redacteur: C. Schrevel  
 Redactie-adres:  
 Postbus 1030, Den Haag  
 Telefoon: (070) 81 43 11, toestel 521.

## Mijn familie - relatief dan!

*Mijn vader en ik woonden samen, met televisie en koelkast. Hij was veduwnaar en ik was ongetrouwd. Beneden woonden een weduwe en haar dochter, beiden schoon van uiterlijke, zonder televisie en zonder koelkast. Ik werd verhefd op de weduwe en trouwde haar (na nieuwe jaar). Mijn vader werd verhefd op de dochter en trouwde haar (1 april).*

En toen begon de ellende. Daar de vader de dochter van mijn vrouw (en dus ook mijn dochter trouwde) is zij thans mijn moeder. Ik ben echter tegelijk haar vader, omdat ik met haar moeder getrouwd ben. Verder werd mijn vader de schoonzoon van mijn vrouw omdat ik zijn zoon ben en haar echtgenoot, mijn vader werd ook schoonzoon van mijn schoonmoeder en ik ben dus zijn schoonzoon, aangezien ik met zijn schoonmoeder ben getrouwd. Maar dit is nog niet alles. Mijn vrouw krijgt een zoon en nu begint de ellende pas goed. Mijn zoon is voorerst mijn zoon, maar verder de broer van mijn schoonzuster, omdat die de dochter is van mijn vrouw. Hij is echter tevens de zwager van mijn vader, omdat die de echtgenoot van mijn schoonzuster is. Tevens is hij mijn oom, want hij is de zwager van mijn vader. Ik ben de neef van mijn zoon en daardoor ook de neef van mijn schoonmoeder, omdat die zijn zuster is, dus is mijn schoonmoeder zijn tante.

Het wordt nog erger... de jonge vrouw van mijn vader wordt moeder en haar zoon wordt dus mijn broer, want hij is de zoon van mijn vader. Maar hij is ook de zwager van mijn vrouw, omdat die zijn broer ben. Verder is mijn enige zoon de oom van mijn kleinkind omdat hij de broer van mijn dochter is. Mijn vrouw is zijn grootmoeder want hij is het kind van haar dochter. Ik ben als man van mijn vrouw dus zijn grootvader, dus de grootvader van mijn broer en aangezien de grootvader van mijn broer ook de mijne is, ben ik:

*Mijn eigen grootvader.*

Overgenomen uit: U.T.S. Golván.

## Benoeming veiligheidsinspecteur

De Veiligheidscommissie is in ons complex aan de Maanweg te Den Haag een beëdigd geworden. Ter ondersteuning van het vele werk dat zij verziet is met ingang van 17 augustus j.l. de heer A. J. Franzen tot veiligheidsinspecteur benoemd.

## Tank en bevoegdheid van de Veiligheidsinspecteur.

De veiligheidsinspecteur is belast met het handhaven en bevoornden van de veiligheid in de meest uitgebreide zin. In nauwe samenwerking met de Veiligheidscommissie treedt hij adviserend, signalerend, onderzoekend en rapporterend op. In kritieke situaties is hij bevoegd om dwingend optredende te geven. Hij legt alle contacten inzake veiligheid, eventueel via een specialist, met instanties binnen en buiten het bedrijf. Bij afwezigheid is de voorzitter van de Veiligheidscommissie (de heer N. W. Lagendijk) zijn plaatsvervanger.

J. Rommets.

## Indola-kinderkamp te Vierhouten

Ook dit jaar is het kinderkamp weer een groot succes geweest, temeer daar het de gehele week stralend weer was.

Toen de kinderen op 14 juli thuiskwamen zongen zij: „het was hartstikke leuk en tot volgend jaar“.

Een van de deelnemers heeft ons een opstel gestuurd, dat wij hieronder laten volgen:

### STICHTING ZON EN VRIJHEID

*We vertrokken zaterdag 7 augustus om 2 uur naar Vierhouten. Toen we daar aankwamen regende het een klein beetje.*

*Nadat we allemaal hadden rondgekeken, mochten we een tent uit gaan zoeken. We mochten met zijn zessen in een tent en je mocht zelf kiezen met wie je woon. Daarna gingen we de omgeving verkennen.*

*'s Ochtends ontbeten we aan lange tafels. Verder op de dag heeft de hele groep — dat waren 48 kinderen — kleedingstukken van jute gemaakt voor een toneelstuk, dat we zelf moesten verzinnen. Onze groep stelde een ploeg zeerovers voor.*

*Drie keer in deze week hadden we een kampvuur en op een dag moesten we een speurtocht naar de Zandertplas maken. Onderweg hingen hier en daar touwtjops om ons de weg te wijzen.*

*Soms maakten we een wandeling over de heide. Ons kamp lag vlak bij een militair kamp en als we dan door de heide liepen vonden we vaak kogels en er was ook een groot klimrek.*

*Onze groep heeft ook nog een prachtig theehuisje gemaakt voor de leiders en leiders.*

*Ik wil nu nog zeggen, dat we een erg prettige week hebben gehad en erg mooi weer.*

*Rudolf Storm.*

Dit was dus één opstel, maar we verwachten er natuurlijk nog veel meer. De twee beste opstellen zullen wij belonen met een prijs. Doe dus je best, jongens en meisjes!

J. J. V. B.

## Toegelaten tot KNVB

31 juli heeft de Voetbalvereniging Van der Heem Den Haag bericht ontvangen dat zij is toegelaten tot de KNVB afdeling s-Gravenhage. Beginnend met het seizoen 1965 gaat zij dus voetballen onder auspiciën van de KNVB en wel in de zaterdagmiddagcompetitie.

Tevens kan deze vereniging over een terrein beschikken dat gelegen is aan de Westvlietweg Voorburg naast park Leuvenberg; helaas nog als onderhuurder van voetbalvereniging Wit-Blauw R.K. maar wie weet wat de toekomst zal geven.

Natuurlijk hoopt de vereniging dat de donateurs van hun belangstelling blij zullen geven.

Zij wil graag even uw aandacht vragen voor het volgende.

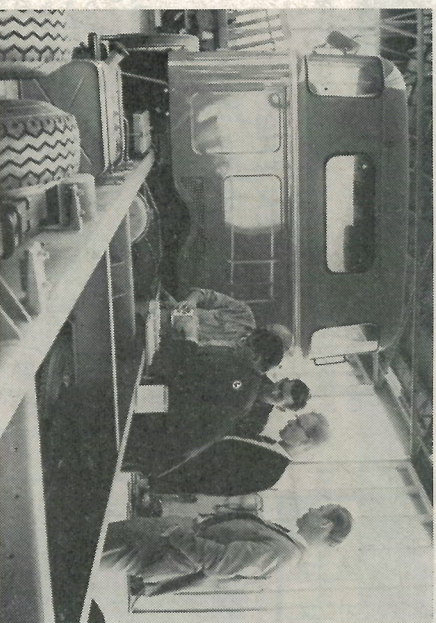
Misschien zijn er bij Van der Heem nog medewerkers die deze jonge vereniging met hun lidmaatschap als werkend lid of als donateur met een minimum bijdrage van f 5,— per jaar willen helpen groot maken. Van harte welkom dan.

## Uitbreiding en vernieuwing transportmaterieel

De Van der Heem vestigingen Utrecht krijgen binnenkort de beschikking over een nieuwe DAF A 1600DD, terwijl de dagelijkse tussen Den Haag en Utrecht heen en weer rijdende DAF, die zo'n 300.000 kilometer heeft afgelegd, wordt vervangen door een nieuwe Austin FJK 140 met kantelcabine.

Beide wagens zijn momenteel als kaal chassis bij de carrosseriebouwer om daar van een passende opbouw te worden voorzien.

j.s.



## Festiviteiten rondom jubilaris

Zaterdagavond 28 augustus heerste in „Drievliet“ te Rijswijk een heel gezellige stemming. In besloten kring werd daar het jubileum gevierd van de heer A. G. van Daalen, die 1 september 25 jaar in dienst zou zijn. Onder de genodigden bevonden zich de heren H. E. Braskamp, directeur EMB, J. T. van Leeuwen, adjunct-directeur Indola en H. Vervloed, directeur IOB.

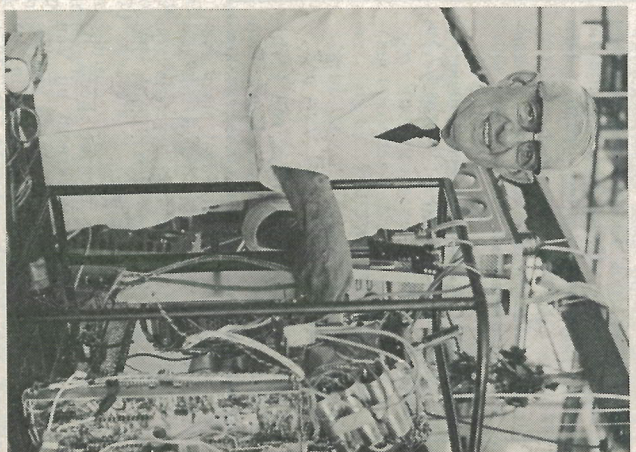
De jubilaris werd toegesproken door de heer Braskamp en namens het personeel door de heer Th. van Montfoort. De heer H. de Groot schilderde op meesterlijke wijze de levensloop van de jubilaris. Behoudens vriendelijke woorden waren er ook geschenken zoals een camera en de nodige „pechartikelen“ voor de auto. Door de prettige stemming en de met verve gebrachte toespelingen werd deze jubileumviering voor jubilaris en aanwezigen een groot succes.

j.s.

## Bouwactiviteiten

Te Rijswijk, om precies te zijn Delftweg 5, is men begonnen met de verbouwing en verbetering van het „middenstap“ van de farmaceutische fabriek Braskamp. Deze werkzaamheden, die als het weer niet te veel tegenzi ongeveer 2 maanden in beslag zullen nemen, maken dat verruiming van diverse afdelingen plaats kan vinden. Zo zullen de Drageerijafdeling en de Compriemeerijafdeling, die beide op de benedenverdieping gewestigd zijn, groter en ruimer worden, wat het werk ten goede komt. Op de bovenverdieping zal een moderne Inpakafdeling, waar het grootste gedeelte van de vrouwelijke personeelsbezetting van dit bedrijf werkt, worden gehuisvest. De daarvoor vrijgekomen ruimte zal dienst gaan doen als opslagruimte.

j.s.



Donderdag 16 september a.s. is het een jubileumdag voor de heer J. M. Wolff, als trimmer werkzaam op de TV-Montage bij Van der Heem Den Haag. 12½ jaar is hij aan ons bedrijf verbonden, een feit waarmee wij hem van harte felicitieren.

Het bestuur.

## VDH-klaverjasclub

Na de vakantiereist gingen wij maandag 6 september j.l. in de koffiekamer van het Ontspanningsgebouw (aanvang 8 uur) weer van start met onze klaverjasclub.

Deze club bevordert de gezellige sfeer onder de VDH-ers. Iedere nieuwe klaverjasser is van harte welkom, ook familieleden.

Het bestuur.

*Een staf van specialisten staat bij de nieuwe DAF, die nog weinig op de toekomstige vrachtwagen lijkt voor Utrecht. Buiten staat de AUSTIN, al even „maakt“.*

*„Wat trekken wij ze aan?“ is het probleem, waar aan de hand van monstern en tekeningen een oplossing voor wordt gezocht.*

*Vanaf 15 september zullen wij op de Nederlandse wegen de nieuwe aanwinsten kunnen bewonderen.*



|    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| A  | 28 | 37 | 4  | 17 | 33 | 40 | 4  | 28 |
| B  | 38 | 9  | 36 | 28 | 22 | 21 | 21 | 12 |
| C  | 4  | 10 | 30 | 43 | 30 | 38 | 27 | 22 |
| D  | 30 | 19 | 25 | 32 | 42 | 9  | 28 | 11 |
| E  | 39 | 39 | 5  | 18 | 6  | 39 | 41 | 4  |
| F  | 2  | 6  | 31 | 19 | 35 | 14 | 15 | 16 |
| G  | 7  | 35 | 24 | 20 | 34 | 35 | 23 | 7  |
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |    |
| 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |    |
| 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 |    |

## PUZZEL

Nr 153

In de bovenste figuur van deze twaalingpuzzel moeten woorden ingevuld worden met een betekenis als hieronder omschreven. Van deze woorden komt elke letter in een genummerd vakje te staan. Telkens als u een letter invult, moet u dezelfde letter ook invullen in het gelijkgenummerde vakje van de onderste figuur. In deze onderste figuur ontstaat dan ten slotte een citaat van een bekende Franse schrijver wiens naam u in de bovenste figuur kunt vinden door de beginletters der woorden achter A tot en met G van boven naar beneden te lezen.

- A — godsdienstige overpeinzing;
- B — beneden het aardoppervlak;
- C — stad aan de Rhone — jaargetijde;
- D — een der U.S.A. — met de vinger aanduiden;
- E — van gelijke zin;
- F — zonder omwegen;
- G — titel van een geestelijk.

Oplossingen kunt u via de interne boodschappendienst (ook Indola) opzenden aan mejuffrouw R. C. Hartsuiker, redactie Indolohem Klanken (postbus 1030), Den Haag.

Sluitingsdatum voor inzending: woensdag 22 september a.s.

De volgende prijzen zijn beschikbaar: 1e prijs f 15,—, 2e prijs f 10,—, 3e prijs f 7,50, 4e, 5e en 6e prijs f 5,—.

## GROETEN UIT PARIJS

De heer H. Sarreira Ferreira, een Portugese medewerker van Van der Heem Den Haag is aan het eind van de fabrieksvakantie bij terugkomst uit Portugal naar Nederland in de buurt van Parijs bij een auto-ongeluk ernstig gewond, evenals zijn vrouw. Zij zijn in twee verschillende Parrijse ziekenhuizen opgenomen.

Op verzoek van de directie heeft de heer A. Abelleira, ook werkzaam bij Van der Heem Den Haag en Spanjaard van geboorte, hen enkele weken geleden in het weekend een bezoek gebracht. De heer Abelleira kreeg het verzoek de collega's van de heer Ferreira hartelijk te groeten en hen dank te zeggen voor het fruit, de bloemen en niet het minst voor de belangstelling. Degene, die in contact met hen wilt treden, kan hun adres op Personeelszaken vragen.

## Engels voor beginners

Voor serieuze leerlingen wil Van der Heem Den Haag een clubje van 8 à 10 deelnemers vormen voor een cursus.

Engelse conversatie voor beginners.

De cursus zal ongeveer 6 maanden duren.

Plaats: lokaal 1 van afdeling Opleiding, Saturnusstraat 25, Den Haag.

Tijd: dinsdags van kwart over 5 tot kwart over 6.

Kosten: f 15,— per maand. Subsidie uit het Studiefonds kan hiervoor worden aangevraagd.

Aanvang: in de 2e helft van september. Opgave: zo spoedig mogelijk bij afdeling Opleiding en Vorming, Van der Heem, toesiel 544.

## GESLAAGDEN EHBO

In de kantine Kastenfabriek Van der Heem Den Haag werd op vrijdag 20 augustus het EHBO-examen afgenomen door de examencommissie onder leiding van dokter G. Beck.

Alle elf kandidaten zijn geslaagd. Om dat de uitbreiding van de diploma's nog even kan duren publiceren wij nu vast de namen van de geslaagden:

P. J. den H eijer, Mechanische Afdeling Telco; C. J. Juffemans, Mechanische Afdeling Telco; G. A. Raven, Bewakingsdienst; L. A. Siewaagen, Industriële Vormgeving; W. H. M. Turlings, Coding; L. Roos, Plaatbewerking; H. Middeld, Technische Dienst HBM; A. F. J. Sanders, Televisieontzorg; C. Ruiter, Central Service Onderdelen Magazijn; A. W. M. Aalders, Werkplaats Elektronica; K. van der Meer, Werkplaats Elektronica.

## Technisch-commercieel medewerker gevraagd

Bent u commercieel van instelling, heeft u het HTS-niveau bereikt en bent u bovendien in staat om zowel mondeling als schriftelijk contacten te leggen, alsmede bestaande relaties te versterken?

Ja, dan kunt u terecht bij de Commercïële Afdeling van Van der Heem Electric N.V. U zult bij dit moderne bedrijf voornamelijk belast worden met de verkoop van elektrische besturingsapparatuur voor hijskranen.

U heeft belangstelling voor deze baan? Schrijf dan zo spoedig mogelijk aan Personeelszaken Van der Heem t.a.v. de heer Oosthoek, postbus 1060, Den Haag.

## Op Firato present

De 14e internationale tentoonstelling van elektronica, radio en televisie: **Firato 1965** zal van vrijdag 17 tot en met zondag 26 september in het RAI-gebouw te Amsterdam worden gehouden. Deze tentoonstelling krijgt als ondertitel: Perfectie in klank en beeld. Natuurlijk zullen ook van de **Indolohem-bedrijven** de verschillende producten te zien zijn. Daarom alleen al een reden deze interessante tentoonstelling met een bezoek te vereeren. Bovendien is er als speciale attractie in het RAI-congrescentrum een complete tv-studio te zien; de toegang hiertoe is gratis.

## Gefeliciteerd!

GEHUWD:

Van der Heem Den Haag: C. P. Noordermeer, Interne Transportdienst, met mejuffrouw M. Kramer, d.d. 10-9-1965; A. M. Leestra, Constructiebureau Elektronische Apparaten, met mejuffrouw W. Kriek, d.d. 24-8-1965; F. Post, Technische Dienst Haarlem, met mejuffrouw N. Meulman, d.d. 30-8-1965.

Van der Heem Den Haag: P. O. Wisse, Radiomontage, met mejuffrouw S. v. d. Berg, d.d. 25-8-1965; J. A. Vis, Laboratorium Industriële Elektronica, met mejuffrouw C. v. d. Zwan, d.d. 3-9-1965.

Van der Heem Sneek: F. ter Schuur, Preparatie, met mejuffrouw A. Betten, d.d. 25-8-1965.

Van der Heem Utrecht: Mejuffrouw M. Peter, Montage Afdeling, met de heer H. v. d. Plaats, d.d. 20-8-1965.

Van der Heem Utrecht: J. C. Schadee, Productie, met mejuffrouw I. Krabbendam, d.d. 25-8-1965.

EMI: V. Meentdes Martinez, Wikkeldring, met mejuffrouw M. C. Diez Malpartida, d.d. 14-8-1965.

EMI: H. van der Linden, Draaierij, met mejuffrouw I. Sterk, d.d. 7-7-1965; G. A. C. Leeuwis, Mechanisatie, met mejuffrouw H. A. van 't Hoff, d.d. 12-7-1965; R. de Vries, Mechanisatie, met mejuffrouw J. Meyernik, d.d. 12-7-1965.

Van der Heem Den Haag: Albert Herman, zoon van Ir. P. A. D. Smelgers, Constructiebureau EHT, d.d. 15-7-1965; Richard Anthon, zoon van A. J. B. Conrads, Verkoop Nederland, d.d. 26-8-1965.

Van der Heem Utrecht: Petronella F., dochter van P. H. Schuren, Metaalbewerking Afdeling, d.d. 14-9-1965.

Interhem: Marc, zoon van D. Hauwert, d.d. 26-8-1965.

EMI: Hendrika P. M. en Fredericus J. A., dochter en zoon van A. A. J. Schepmaker, Elektrische Controle, d.d. 3-7-1965; Filiz, dochter van K. Smit, Draaierij, d.d. 24-7-1965; Leontinum, d.d. 15-8-1965.

EMI: Wilhelmina Alfida Petronella, dochter van M. A. van Schalk, Personeelszaken, d.d. 30-8-1965.

Van der Heem Sneek: Grietje, dochter van Tj. Noppert, Gereedschapmakerij, d.d. 6-8-1965; Jagdhita Jacobs, dochter van B. A. H. Steenmans, Montage, d.d. 14-8-1965.

## GESLAAGD:

N.V. Braskamp:

P. J. Nulle, Onderhoudsdienst, installateur; B. J. van Aken, Onderhoudsdienst, sterkstroommonteur.

EMI:

P. Goené, Boekhouding, Moderne Bedrijfsadministratie; J. H. van Ewijk en E. J. Schmöhl, Gereedschapmakerij, Bemeel Machineklankwerker/hand en machinaal; G. A. C. Leeuwis, Mechanisatie, Constructeur.

Van der Heem Utrecht:

E. van Altena, Adspirant Elektrotechnisch opzichter PBNA.

## Hartelijk dank!

Mede namens mijn vrouw bevestig ik mijn hartelijke dank aan directie, chefs, bazen en collega's voor de cadeaus en belangstelling bij mijn huwelijk.

I. C. Janssen, Controler Telco VDH Den Haag. Hartelijk dank aan chef, collega's en comité zielekroost voor de belangstelling en attenties, bijden mijn ziekte onderhouden.

A. C. v. d. Heuvel, Inkoop VDH Den Haag. Mede namens mijn echtgenote dank ik directie, chefs en collega's voor de geïnteresseerde en cadeaus ter gelegenheid van mijn jubileum ontvangen.

G. A. J. van den Berr, Technisch Commercieel Afdeling VDH. Het is zeer beroemdend als tijdens een lanke ziekteperiode zo op gezette tijden weer dadelijk blijkt, dat men je niet vergeet.

N.V. Braskamp.

WERKELIJKS VERSCHIJNEND PERSONEELSORGaan VAN INDOHEEM N.V. DEN HAAG - NR. 7 17 SEPT. 1965

## Ondernemingsraden rond de tafel

### Sneek

Terwijl de regenbuiten huiltend werden voortgejaagd door de westerstorm schaarde den zich achter de stevige ruiten van de directiekamer de leden van de Ondernemingsraad Van der Heem Sneek bijeen, samen met hun voorzitter, Ir. P. G. Zaaijer. Tevens waren van de directie en de bedrijfsleiding Ir. H. Borteloffs en de heer A. D. van der Kade en uit de sector Personeelszaken de heren K. J. van Duren en J. Lamminga aanwezig.

Nadat een kleine aanval op de notulen was gegeven, volgden de directie-afdelingen, waarbij diverse punten en verwachtingen voor de nabije toekomst werden toegelicht. Het was prettig te vernemen dat zowel de deskundigheid als de prestatie van de fabriek Sneek zich in gunstige zin blijven ontwikkelen. Naar verwachting wordt zal in de komende maanden er gelegenheid zijn geleden aandacht te besteden aan de consolidatie van het productieproces.

Voorts werd besloten voor de zittingsperiode van deze Ondernemingsraad het secretariaat in handen te laten van de heer W. Harder en hem voor die periode als lid van de Ondernemingsraad te blijven beschouwen, zulks ongeacht zijn overgang naar een andere categorie werknemers.

Na een korte gedachtenwisseling over de uitvoering van enige regels ten aanzien van het Sparfonds en over een punt van orde met betrekking tot het gebruik van auto's en rijwielstalling werd tot de rondvraag overgegaan.

Deze gaf ruimte aan een gesprek over de verwachtingen in de commerciële sectoren. Een en ander tegen de achtergrond van de handelsknoorden en politieke ontwikkelingen in diverse afzetgebieden. De voorzitter deed tenslotte de mededeling dat de afspraak was gemaakt met de hoofdbesturen van de werknemersorganisaties om de onderrekening van de inmiddels officieel goedgekeurde CAO's in ons bedrijf te Sneek te laten plaatsvinden. Het ligt in de bedoeling om met de diverse bestuursleden een rondleiding door het bedrijf te maken om op deze wijze onze contractpartners een verse indruk te geven van onze jongste grote vestiging.

Niets meer aan de orde zijnde sloot de voorzitter begeleid door het fluitsignaal de vergadering.

### ENAF

Dinsdag 7 september j.l. vergaderde de Ondernemingsraad van de ENAF onder voorzitterschap van Ir. P. G. Zaaijer.

Allereerst gaf de heer Zaaijer een overzicht van de bedrijfsresultaten over het eerste halfjaar 1965, zoals hij dat reeds eerder in de ondernemingsraadvergaderingen in Utrecht en aan de Maanweg gedaan had. Uiteraard stond de voorzitter uitvoerig stil bij de productie van de ENAF.

De heer Zaaijer verklaarde dat ook bij de ENAF de voor de andere bedrijven van kracht zijnde kostenbesparingsacties tot verhoging van de efficiency zal worden overgegaan.

Vervolg pag. 4

## Brand in Rijswijk

Zaterdag 11 september j.l., 's morgens rond 10.15 uur, brak door een tot nu toe onbekende oorzaak brand uit in de profefabriek van Indola, aan de Nijverheidsstraat te RIJSWIJK. Bij de gebruikte controle-rondgang om 9 uur werd hier echter nog niets onregelmatig geconstateerd. Vrijwel onmiddellijk na de eerste brandmelding (door een plaatselijke sportvisser), werd de Rijswijkse Brandweer gewaarschuwd, die binnen enkele minuten met veel en modern materiaal, doch jammer genoeg weinig personeel, ter plaatse was.

Inmiddels had de hoofdportier de heer A. J. Blijleven met zijn beide zoons de vuurhaard opgespoord en de aard en omvang



## In memoriam

Tot onze grote ontsteltnis ontvingen wij mandagochend j.l. het bericht dat onze trouwe medewerker, de heer H. J. W. Penners, zaterdag 11 september geheel onverwacht was overleden. Hij bereikte de leeftijd van 50 jaar.

± 17 jaar was de heer Penners bij de ENAF werkzaam; eerst bij de rijwielafdeling, later bij de Solex-productie.

Penners was een betrouwbare en harde werker. Hij had het thuis extra moeilijk door de langdurige ziekte van zijn echtgenote en de zorg voor zijn 2 jonge kinderen.

Wij hebben grote bewondering voor Penners dat hij dit tot zijn plotseling verscheiden heeft kunnen volbrengen. Voor vrouw en kinderen is deze slag bijzonder zwaar en heel moeilijk te dragen. Wij wensen hen alle kracht toe.

Hij ruste in vrede.  
J. D. van Egmond,  
ENAF.

Directieleden van I.O.B. en de chefs van de montage-afdelingen voor een bespreking bijeen, mobiliseerden een legertje van ca. 70 corveers en monteurs, die zaterdag de afdelingen waterdij en zondag roetwijn maakten. Aan al deze medewerkers, die in prima teamgeest en grote bereidwilligheid hun beste beentje voorzetten, onze hartelijke dank. De schade is vooral door de gewelddige roetafzetting en het productieverlies aanzienlijk te noemen. Verschillende meetapparaten en de gebelie kartonopslag gingen verloren. Een ander gedeelte moest worden afgekeurd. Toch was het aan de voortreffelijke medewerking te danken, dat maandag om 10 uur de eerste band al weer in werking was en dat dinsdag de meeste werkzaamheden normaal doorgang konden vinden.



# Beschuttende werkplaatsen onder de loep

Buiten de muren van het Van der Heem concern wordt nog veel werk verricht om de producties gered te krijgen voor de afzetmarkt. Van der Heem besteedt een deel van haar produktie uit, wat voor de andere partij 'toelevering' heet. Zo besteedt Van der Heem een niet onbelangrijke hoeveelheid werk uit bij de zogenaamde sociale werkplaatsen, ook wel beschuttende werkplaatsen geheten. In het onderstaande willen wij u een beeld geven van wat deze sociale werkplaatsen nu eigenlijk zijn.

## ARBEID ALS RECHT EN PLIJCHT

Als werkers kennen wij de betekenis van "arbeid" als mogelijkheid tot het verkrijgen van een inkomen en van levensontplooiing, zoals sociale contacten, deelname aan het maatschappelijk verkeer, deelname aan de welvaart.

De gemeenschap heeft de volledige werkgelegenheid tot een van haar voorwaartse zorgen gemaakt. Deze zorg voor volledige werkgelegenheid moet haar vruchten afwerpen voor allen die over arbeidspaciteit beschikken. Het is een recht, dat voor iedereen algemeen geldend is geworden.

Daar wij niet alleen verantwoordelijk zijn voor ons zelf, maar ook voor ons gezin en de samenleving in haar geheel, staat tegenover dit recht ook een plicht tot arbeid, voorzover de mens beschikt over arbeidsvermogen.

Zowel het recht op als de plicht tot arbeid geldt, zoals gezegd, voor iedereen, ook voor hen die gehandicapt zijn. Nu kan niet iedere gehandicapte arbeid verrichten in een bedrijf zoals bij voorbeeld het uwe. Er zijn vele gehandicapten, die door de aard van hun handicap een tekort aan tempo en uithoudingsvermogen hebben, waardoor zij niet zonder meer een plaats in het arbeidsproces kunnen krijgen. Voor deze mensen zijn in Nederland de "beschuttende" of sociale werkplaatsen opgericht.

## UIT ARBEID GESTOTEN

Arbeid is een centraal gegeven in ons leven geworden. Als gezonde mensen en beschikkend over zinnigen en ledematen, beseffen wij niet wat het nietsdoen, het niet-arbeiden, betekent. Het is voor u gewoon, met prettige en onprettige momenten. Bovendien denkt u bij „niets doen“ aan vakantie, waarbij u alleen beperkt wordt door de polsstok van uw portemonnaie.

Het uit-arbeid-gestoten-zijn betekent veel, vooral als dit het gevoel is van een in- of uitwendige handicap.

Het betekent: — een voortdurende druk van de ledigheid. Hierdoor heeft de gehandicapte al de tijd en gelegenheid om aan zijn kwalen en klachten te denken; bovendien worden zijn huisgenoten erbij betrokken en extra belast.

— een gevoel, niet alleen maatschappelijk, maar ook dikwijls als gezinshoofd, echtgenoot en vader, van mislukte zijn: hij doet niets, ook niet in de ogen van zijn omgeving.

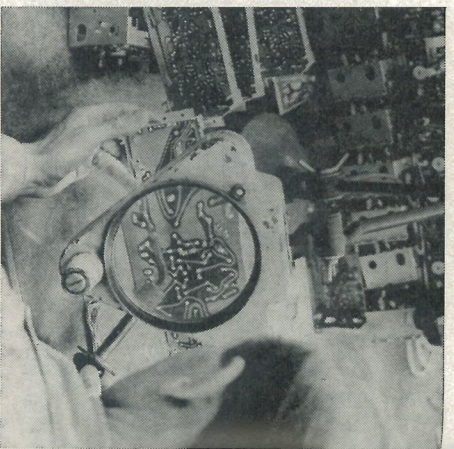
— een sociale isolatie. De contacten, die een arbeidsgemeenschap met zich meebrengen, worden verbroken (hij heeft zelfs geen vrije tijd).

## BESCHUTTENDE WERKPLAATSEN

Hoewel de werkplaatsen in de laatste 15 jaren een sterke groei hebben doorgemaakt, hebben zij reeds een lange geschiedenis. De minder valide heeft eeuwenlang een probleem in de samenleving gevormd. De meest primitieve oplossing van dit probleem was, dat een dergelijk lid van de gemeenschap aan zijn lot werd overgelaten en zelfs wel van het leven werd berouft.

Maar met de ontwikkeling van het ethische en sociale besef groeide ook de zorg voor het welzijn van de minder valide. Dit werd grotendeels verzorgd door liefdadige instellingen.

Deze hulp strekte zich niet verder uit dan tot het hoogst noodzakelijke levensonderhoud. Aan de veelal aanwezige mogelijkheid



om deze gehandicapten productieve arbeid te laten verrichten werd geen aandacht geschenken.

## AL IN 1520

In 1520 echter leefde er een geestelijke, Ludovicus Vives, die erop wees dat de minder valide mens evenveel recht had op arbeid als zijn valide medemens. Daarom is Vives te beschouwen als de grondlegger van de beginselen waarop later de werkvoorziening van verminderd arbeidsgeschikten ter hand werd genomen.

Op voorstel van deze Vives werden in die tijd van Keizer Karel V al werkinrichtingen voor blinden tot stand gebracht. Deze hadden alleen ten doel het lot van deze gebrekkigen enigszins te verzachten. (Wordt vervolgd).

## 't Komt in de bus

Met ingang van deze week ontvingen ook de Indola medewerkers ons blad op hun huisadres. De redactie doet haar uiterste best uit alle sectoren van het Indoleem concern nieuws te verzamelen, zodat eenieder in Indolehem (Klanken nieuws uit zijn bedrijf vindt. Dat dit geen eenvoudige taak is kunt u zich wellicht voorstellen. Wij zijn dan ook erg dankbaar voor een tip, schriftelijk of telefonisch doorgegeven.

## JUMBO HEEFT EEN KLEINTJEL JUMBO HANDSTO

Er is een nieuwe ERRES stofzuiger uit. Een stofzuiger van Jumbo kwaliteit, de ERRES SZ 53. Het is een licht, handzaam apparaat, dat voor de huisvrouw een ideale aanwinst betekent. Niet alleen door de grote zuigkracht maar ook door het formaat zal men in de moderne woning maar al te graag van deze jonge telg aan de Van der Heem productien-stamboom gebruik maken.

Het apparaat is niet alleen te gebruiken als stofzuiger maar ook als handstofzuiger: een groot voordeel. De ketel is gemaakt van een solide stootvaste kunststof, zodat het fraaie, moderne uiterlijk als nieuw blijft. Als u het kleine toestel ziet, zult u nauwelijks kunnen geloven dat de stofinhoud toch 2,5 liter bedraagt. Het is bijzonder prettig dat deze SZ 53 tot op het laatste moment, dat wil zeggen tot de grote stofruimte geheel vol is, met volle kracht blijft doorzuigen.

De goed doorachte constructie en de verschillende nuttige extra's waaronder een combinatiemondstuk met schuifknop zijn typische kwaliteitsmerken. Het soepele snoer is gemakkelijk op te winden door middel van twee speciaal hiervoor aangebrachte haken. De handgreep ligt gemakkelijk in de hand en een ingebouwde drukschakelaar maakt het in- en uitschakelen van de motor tot een eenvoudige handeling. De stofzuiger is zelfs in een zeer kleine ruimte op te bergen. Een ophangring in de handgreep maakt het mogelijk dat zelfs een onbenutte spijker in een kast een bestemming kan krijgen: de ophangplaats van een ERRES SZ 53.

Als totaalconclusie kunnen wij zeggen, dat dit Van der Heem produkt zeer spoedig de weg naar hem en haar zal vinden. De prijs is f 145,—.

J. S.

Rijswijk, kwart over zeven in de morgen.

Voor de Expeditie van Indola komt een 200 pte Dieselmotor gronnend tot leven.

Bijna gelijktijdig staat op enige afstand een tweede motor aan. De twee motorvagens, waarvan een met danhangwagen, zijn gereed voor een rit naar Brussel.

Negentien en een halve meter transportruimte op 20 banden.

Op zich zelf is een rit naar Brussel niets bijzonders; dagelijks rijden er auto's naar Brussel, ook van Indola. Vanmiddag 17 augustus is het een bijzondere dag, omdat juist dit transport een dubbel voorbeeld is van de samenwerking na de fusie. Immers in de INDOLA vrachtwagen staat 90 m<sup>3</sup> vracht: producten, die zijn vervoerd door VAN DER HEEM en vervoerd door INTTERHEEM Scheveningen.

## Hoog en droog

Enigszins onwennig hijt ik mij in de hoge cabine. Bang dat de stoel mijn gewicht niet zal kunnen dragen behoef ik niet te zijn, want een grote veer van enkele decimeters verradert dat men een degelijke constructie heeft toegepast. Het moet ook wel, want als even later de scherpe bocht, die van Indola af naar rijksweg E10 leidt, is genomen, blijkt dat ondanks de grote veer de onffenheden in het wegdek pijnlijk nauwkeurig doorgegeven worden aan de stoelzitting; en daarop zit uw verslaggever.

Het is wel rumoerig in de cabine. Het praten met de bestuurder, de heer J. Satter, moet over de motor, die tussen onze zittingen staat, geschieden. Al schreeuwend over en weer kom ik tot de ontdekking dat de man achter het stuur vóór zijn overgang naar Indola tien jaar als chauffeur bij Van der Heem heeft gewerkt. Tegenover zijn elfjarige ervaring „op de bok“ bij Indola, geeft dit mij het gevoel dat de rit behoudens onvoorzien omstandigheden geen problemen zal opleveren.

Ik moet mij telken male schrap zetten in de wijde bochten, die de chauffeur de combinatie laat maken om de aanhangwagen, die schokkend en rukkend van zijn aanwezigheid achter ons blijft geeft, de gelegenheid te geven goed mee te komen. De cabine is interessant genoeg om eens wat nauwkeuriger te worden bekeken. Op de stuurstang zit een handel, die de remmen van de aanhangwagen in werking kan stellen.

„Dat is wel nodig, want in de bergen en bochten wil deze, vooral bij winterse gladheid, nog wel eens gaan slingeren. Door de remmen in te schakelen krijg ik hem wel weer in het gareel. Voordat deze nuttige voorziening aangebracht was, heb ik in de bergen de aanhangwagen een keer naast mij gehad. Ik schrik niet gauw, maar toen dat gebeurde voelde ik mij toch niet bepaald happy“, vertelt de heer Satter terwijl hij al schakelend de motor op toeren houdt. „Bovendien bewijst de speciale bergrem zeer goede diensten“.

De buitengewoon grote luidspreker van een voor mij onbekend merk, vastgeschroefd midden op het dashboard geeft boven het motorgeroek uit het weerbericht. „Mistvelden zullen het zicht kunnen beïnvloeden“.

## Chauffeursgeheimen.

„Als de mist-voorspelling uitkomt, zullen wij het hier tussen Rotterdam en Dordrecht goed kunnen merken; dit is een bericht

## CONVOOI NAAR BRUSSEL

stuk“ klinkt het commentaar van links. Het valt echter mee, hier en daar een grauwe wolk, maar verder ochtendzon.

Met behulp van de zes versnellingen, de goede Nederlandse wegen en de gezond gronnende motor is de 12,5 m lange combinatie precies om negen uur aan de grens.

Onze tweede „Camion“, zoals de Belgen het zeggen, staat even achter ons in de lange rij wachtenden. Geduld en bekendheid met de gang van zaken zijn twee eisen van vakbekwaamheid waaraan elk beroepschauffeur moet voldoen. „Drie uur donweg wachten is hier aan de grens een gewone gang van zaken“ vertelt mijn gastheer. „Behalve wanneer je TIR-vracht hebt, dan gaat het veel sneller omdat die wagens reeds aan het bedrijf zijn gecontroleerd



en verzegeld. TIR wil zeggen „Transport International Reglementair“. Wij hebben geen TIR-vracht, dus op naar de douaneagent die ervoor zorgt dat onze doortocht zo snel mogelijk kan plaatsvinden.

Ondertussen drinken wij op ons gemak een kopje koffie in een van de vele cafetaria's aan de grenspost. Buiten komen steeds meer wagens de rij van wachtenden versterken. Binnen kennen de regelmatige vrachtrijders elkaar allemaal, het is dan ook: „Ha Jan, dag Kees“, voor mij als buitenstaander is het even wennen.

Wij hebben geluk — misschien ook een kwestie van goed bekend staan of niet — want binnen 'u' uur krijgen wij toestemming om door te rijden; anderen die reeds vóór ons aan de afsluitboom stonden staan er nog. Douaniers roken rustig hun pijpje in het zonnetje en op mijn vraag: „Is het zo wel uit te houden?“ komt als antwoord: „Wij zitten juist te praktiseren of wij wel honderd jaar zullen worden!“

Wuustwezel laten wij achter ons. Binnen twee uur moeten wij in Brussel zijn, zoals op het door de douane ingevulde formulier staat vermeld. Dit is om afwijken van de route te voorkomen en smokkel tegen te gaan.

„Ik smokkel nooit, voor geen prijs“ is het antwoord van J. Satter op mijn vraag.

Langs enkele Nederlandse vestigingen, het bord: „Frituur“ en het nog steeds in tact zijnde concentratiekamp „Breendonk“ dendert het transport richting „Atomium“. Dit Brusselleken is reeds van verre zichtbaar. Voor het koninklijk paleis lukt het mij al rijdende in de bocht onze wagen en de tweede auto van het „convooi“ met de heer J. Noordemeer in één foto via de buitenspiegel te vangen.

In een vreemde stad is het dubbel oppassen. Voor de Indola-rijders is Brussel een regelmatige aanlegplaats; het filiaal FIAC is hier gevestigd. Dinaal gaan wij

Vervolg pag. 4

In maart 1965 werd met de werknemersorganisaties overeenstemming bereikt over een nieuwe CAO handarbeiders en bedambten met een geldigheidsduur van 1 jaar, ingaande 1 april 1965. Op de toentertijd ingediende voorstellen ontvingen wij dezer dagen de goedkeuring. De wijzigingen worden thans gedrukt en zullen zo spoedig mogelijk, wij hopen nog deze maand, aan betrokkenen worden uitgereikt.



## Convooi naar Brussel (vervolg)

naar een ander adres. De route is reeds met behulp van een plattegrond uitgezocht en even later staan de blauw-witte wagens in de Chaussee de Jette voor nummer 479, waar Stokvis International S.A. gevestigd is.

### Chaufeursperikelen

Nu komt het moeilijkste van elke rit, het lossen van de lading. Het manoeuvreren in de smalle straatjes en door het steeds drukker wordende stadsverkeer is bijna niet meer mogelijk. Het blijft noodzakelijk om de aanhangwagens los te koppelen. Met mankracht en een magazijnrekkertje lukt het na verschillende mislukte pogingen de aanhangwagens in de buurt van de losplaats te krijgen.

Het is al met al tijd geworden om een boerhammeijer te nuttigen. „Gaat u mee naar de Refter?" nodigt men onze „ploeg" uit.

Een gedeelte van de bezetting van deze Stokvis-vestiging spreekt Frans, een gedeelte Nederlands en sommige personeelsleden spreken beide talen.

Tegen zes uur is de vracht eindelijk in de magazijnruimte opgeslagen. De papieren worden afgekeurd en de thuisreis kan worden aanvaard. Het is spitsuur, de luchtdrukremmen blijken geen overbodige luxe.

Wanneer wij de grens bereiken is deze al in schemer gehuld: rode glimmende lichtjes verraden de opstelling van vele auto's. Dag en nacht gaat het verkeer, speciaal het vrachtkoer, door. Onze wagens zijn leeg en kunnen snel door; een handgebaar: Rijden! Rookwolken uitblazen trekt de dieselmotor op.

Wanneer de thuishaven bereikt is, is het buiten nachtelijk donker. 320 paardkrachten komen tot rust. Chauffeurs stappen uit, controleren en sluiten af.

Morgen is er weer een nieuwe dag, een nieuwe vracht, een Indoheem-transport in binnen- of buitenland; dat gaat steeds door. j. s.



Zo ziet onze tekenaar de nieuwe Jun-bo Herastso.

## OR-verslag ENAF (vervolg)

doorgevoerd.

Bij de rondvraag werd speciaal op dit laatste punt ingegaan, waarbij uit de uitzetting van de voorzitter bleek dat met medewerking van allen op vele punten de kosten gedrukt en de efficiency verhoogd moeten worden.

Over de begeleiding van Antilliaanse medewerkers werd van gedachten gewisseld. Getracht zal worden om de theevoorziening na de middagpauze zo snel mogelijk op gang te brengen.

De heer Zaafter deed de raad mededeling van het feit dat een commissie bezig is te bestuderen hoe in Indoheem verband samenwerking op het gebied van de ondernemingsraad kan plaatsvinden.

Een mededeling van de voorzitter ten slotte die velen aangenaam zal zijn was dat het binnenkort mogelijk zal zijn fietsen en bromfietsen op de binnenplaats te stallen, waardoor zij niet meer onbeheerd op straat hoeven te staan.

## MEET DE EMI OP STAP

Op 6 september j.l. werd de EMI-traditie voortgezet om met de gepensioneerden en weduwen van personeelsleden een dagje uit te gaan. Hoewel het vertrek eerst om 9.30 uur zou plaatsvinden, kwamen wij toch om 8.15 uur reeds enige kranige oude medewerkers in de fabriek tegen. Oude bekende en nieuwe machines deden hun de tijd en de koffie vergeten, waardoor de bus-ten bijna zonder hen waren vertrokken.

Als eerste evenement stond een bezoek aan Madurodam in Den Haag op het programma. De belangstelling was ook hier weer zo groot en intens, dat sommigen maar net op tijd kwamen voor de warme lunch, waaraan ook onze directeur, de heer Ir. C. Regoor, en zijn echtgenote aanzaten.

In zijn toespraak tot de 64 aanwezigen gaf de heer Regoor uitdrukking aan zijn vreugde zovelen in goede gezondheid te ontmoeten, zij het dat hij ook moest me-moreren dat belas acht gepensioneerden in het afgelopen jaar waren heengegaan.

Na het maken van de gebruikelijke groepsfoto werd de reis wederom aanvaard met als tweede doel de havens van Rotterdam, die per „salonboot" werden be-zichtigd.

## C & D-receptie

Vrijdag 10 september j.l. waren belangstellenden na vijf uur in de gelegenheid de heren C. J. de Jong en D. H. K. de Jong met hun 25-jarig jubileum bij Van der Heem te feliciteren. De heer C. J. de Jong was vergezeld van zijn echtgenote en zoonfje, de heer D. H. K. de Jong van zijn echtgenote. Bovendien waren aanwezig de ouders en de oudste broer van de jubilarissen.

Het gebeurde niet vaak dat een tweeling bij hetzelfde bedrijf een zilveren jubileum viert. Toch was deze bijzonderheid niet de aanleiding voor een grote schare Van der Heemers op de receptie aanwezig te zijn. Met hun vakmanschap, de prettige sfeer die zij weten te scheppen, het altijd klaar staan en hun goede humeur hebben zij zich vele vrienden verworven. Ruim 100 mensen kwamen de jubilarissen feliciteren en hadden hun bijdrage gegeven aan de cadeaux, die reeds voor de receptie waren aangeboden; onder andere zagen wij een hang-klok en een fototoestel.

## Oplossing puzzel 152

Onze vriend had 12 dozijn schroeven gekocht van 65 cent per dozijn, dus voor f7,80. In de uitverkoop zou hij 15 dozijn à 52 cent hebben gekocht waarvoor hij ook f7,80 zou betaald hebben.

### Prijswinnaars

1. (f15,—) W. F. Kuyvs, 2447 ENAF.
2. (f10,—) J. v. d. Linden, 3300 VDH.
3. (f 7,50) G. J. Rijntjes, EMI.
4. (f 5,—) A. Wilson, 3370 VDH.
5. (f 5,—) J. Huber, 2961 VDH.
6. (f 5,—) J. W. Knulst, 2531 VDH.

## IETS VOOR U?

De jeugdigen van de Indoheem vestigingen in Den Haag en omgeving, van 15 tot 21 jaar, kunnen een cultureel jeugdpasspoort aanvragen. Dit passpoort, waarvan de kosten slechts f1,50 per jaar bedragen, geeft een aanmerkelijke korting op allerlei culturele evenementen in Den Haag op het gebied van muziek, toneel, ballet, opera, film en tentoonstellingen in de musea. Een passpoortjaar loopt van 1 november tot 1 november. Het jeugdpasspoort valt onder de activiteiten van de Haagse Kunststichting voor de Jeugd. Aanvragen voor dit document kunt u richten aan de afdeling Sociale Zaken Van der Heem Den Haag (telefoon 814311 toestel 424).

Hartelijk dank, ook namens mijn vrouw, aan directie, chef, bazen, personeel, Gebouwmeester, bestuurscommissie, Ondernemingsraad en alle personeelsleden van Van der Heem die hebben medegewerkt om mijn 25-jarig jubileum tot een onvergetelijke gebeurtenis te maken.

B. J. F. A. Minde,  
C. M. Minde-van Peppen.

Amsterdam. Daar werd ons in het Havengebouw een diner aangeboden. Nadat de maaltijd ale eer was aangedaan dankte spruitgast Den Bode namens allen voor de geslaagde dag en bood hij commandant Van Engelen een kleine attentie aan.

De heer Schmitz, bedrijfsleider, onderstreepte nog eens het belang van de brandweer. Daarna vertrokken wij voldaan huiswaarts. Organisator Van Engelen kan met ons op een zeer geslaagde dag terugzien.



WEEKLIJKS VERSCHIJNEND PERSONEELSORGaan VAN INDOHEEM N.V. DEN HAAG - NR 8 24 SEPT. 1965

## Tachtig Solexen dragen Amerikanen door Europa

Met de gelaarste aanvoerder en organisator, de disc-jockey Bob Hardwick, aan de kop, is een gemêleerd gezelschap Amerikanen per Solex donderdagnmiddag 16 september van Van der Heem Den Haag vertrokken voor een Europatoer.

slot had zodat dit in allerlei nog gekocht moest worden.

Groepsgewijze werd in Amerikaanse stijl, dat wil zeggen met het hofloge in de hand, een bezoek gebracht aan diverse fabrieksafdelingen, speciaal die waar Solexonderdelen worden gefabriceerd en gemonteerd.

Omstreeks half vier was iedereen weer bij de Kastenfabriek, waar het uitdelen van de Solexen kon beginnen onder het toezend oog van de journalisten en fotografen. Een gewriemel van mensen, bromfiet-sen, vlagegates en wanhopig opgestoken armen van een Amerikaanse wanneer de verkregen Solex na enkele meters in een blauwe rookwalm pruttelend de geest gaf.

Vaklieden konden dergelijke schijnbare mankementen meestal snel verhelpen door de chokehandel, die in het enthousiasme geheel was opengetrokken, weer in neutrale stand te zetten.

Gillende autoeremen, paniekgelletes, om aandacht roepende fotografen, spandoeken-spannende mensen van een benzenmaat-schappij, spelides spelende functionarissen, korte kniebroeken en een groot aantal toeschouwers op balkons en langs de straat maakten, op de confetti en papiersnippers na, dit gebeuren tot een waar Amerikaans spektakel.

### Europe here we come!

Omstreeks half vijf was het dan eindelijk zover dat de start kon plaatsvinden. Bob Hardwick, al grinzend aan de slapen, brulde zijn laatste aanwijzingen. Verkeersregels: "that's to the right and that's to the left" werden voor de laatste maal geroepen en dan was het moment waar iedereen op gewacht had daar! In een lange rij hobbelde de nu nog breedzittende

Vervolg pag. 3



That's wild!

"That's wild!" was de uitroep die een van de vele wringhelende „Hardwick Rangers" deed, toen hij op het terrein van Van der Heem de lange rij glimmende spik-splinternieuwe Solexen zag, die stond te wachten op de nieuwe eigenaars. Foto-toestellen kwamen voor de dag en jong en oud van deze hontgekilde groep maakte zijn plaatje. Een speciale reporter van de „Seattle Times" rondbuikig en wel voorzien van camera's maakte al hoofdschuddend van pure concentratie zijn opnamen voor de pers aan de overkant van de oceaan.

Terwijl de „Hardwick Rangers" georganiseerd en ongeorganiseerd in de kantine van de Kastenfabriek werden voorgelicht door functionarissen en niet functionarissen, werden buiten bandenspanning, benzine-tank en motorafstelling van elke Solex nog eens gecontroleerd. Men moest nog even een inzameling houden, want op het laatste moment was men tot de ontdekking gekomen dat deze Solex in Franse uitvoering die de Amerikanen meekregen geen

## Indola-Italianen

op

### Euromast

De Italiaanse kappers, die van 5 tot en met 9 september een bezoek brachten aan Nederland op uitnodiging van Indola N.V. waren hoog en droog en in een opberbeste stemming op de Euromast, toen de fotograaf hen ver-taste.





# Beschuttende werkplaatsen onder de loep

(vervolg)

**Van oudsher werden vooral de groepen blinden en doofstommen in bescherming genomen.** Zo stichtte Henri Daniël Guyot in 1790 in Groningen de eerste school voor doofstommen. Toen bleek dat deze mensen ondanks hun defect tot volwaardige arbeidskrachten konden worden opgeleid, werden ook andere groepen verminderd arbeidsgeschikten in deze nieuwe vorm van sociale bemoeiingen betrokken.

Deze gebrekkigenzorg kan echter in die tijd nog niet als „revalidatie“ worden beschouwd. Het weinige dat werd gedaan, gebeurde incidenteel en individueel en was gebaseerd op religieuze of liefdadige grondslag. Het had niet de bedoeling deze mensen weer arbeidsgeschikt te maken en in te schakelen in het productieproces van de gemeenschap.

## OPLEIDING LICHAAMELIJK GEBREKKIGEN

Geleidelijk aan echter begonnen sociale-economische motieven hun invloed te laten gelden. Bovendien werd het economisch noodzakelijk geacht de kosten van de uikeringen aan de duizenden minder validen te compenseren door een bijdrage aan de nationale welvaart door die minder validen. Hier heet vooral de Belgische advocaat Paul Pasteur baanbrekend werk verricht.

**Hij verdedigde de stelling, dat het voor de samenleving goedkoper zou zijn om de lichamelijke gebrekkigen opnieuw te oefenen en op te leiden tot nuttige arbeid dan hen in ledigheid tot aan hun dood te moeten onderhouden.**

Als resultaat van zijn activiteiten kwam in Charleroi een school voor lichamelijke gebrekkigen tot stand met M. Azer Basque als directeur. De school bleef bestaan tot de eerste wereldoorlog. Tijdens de oorlog van 1914-1918 vluchtte deze directeur naar Lyon. De toenmalige burgemeester van Lyon zocht daar leemdad om het toenemend aantal invalide soldaten te kunnen helpen en tevens het tekort aan arbeidskrachten te beperken. M. Azer Basque werd daar leider van de „Ecole Joffre“, die te beschouwen is als de eerste van de verschillende instellingen in West-Europa, opgericht voor de heropvoeding van minder validen.

## NIET ALLEEN LIEFDADIGHEID

De houding van de samenleving tegenover de hulpbehoevende mens begon te ver-

beteren. De maatschappij in haar geheel kwam tot het besef, dat het een plicht was de verminderd arbeidsgeschikten te onttrekken aan liefdadigheid en maatschappelijke hulp om daarvoor in de plaats een positie in het productieproces mogelijk te maken.

Het louter charitatieve element begon plaats te maken voor het begrip van recht op arbeid en later van plicht tot arbeid, dus van leniging van de nood naar de bestrijding van de oorzaken hiervan.

**De beide wereldoorlogen hebben er indirect in zeer belangrijke mate toe bijgedragen de houding tegenover de misdeelden te wijzigen, hun behoeften beter te leren**

*Gaarne vervolgen wij het artikel over de Sociale Werkplaatsen in Nederland, die minder validen in staat stellen zinvolle arbeid te verrichten.*  
*Wij zeggen de heer Th. A. W. v. Stokkom dank voor het inzicht dat hij ons met zijn interessante artikel heeft willen geven.*

en het ontbreken van een nauwkeurige omschrijving van de sociaal-economische en ethische betekenis van het minder validen vraagstuk.

## EEN PLAATS IN HET PRODUCTIE-PROCES

Wel is men overal tot de overtuiging gekomen, dat het sociaal en economisch



Een van de montage-winkten.

kennen en hun mogelijkheden te waarderen.

De tegenwoordige vorm van revalidatie van minder validen begon min of meer officieel in 1919 in de Verenigde Staten door een gouvernementale instelling in New Jersey, waar Rehabilitation Clinics werden opgericht. Enkele jaren later begon ook Engeland zich te interesseren voor deze vraagstukken.

Door de uitkomst van velelei onderzoeken is de noodzakelijkheid van goed georganiseerde minder-validenzorg ook meer tot de bevolking in zijn geheel doorge-drongen.

Beleidsvormen hier echter het niet voorhanden zijn van betrouwbare inlichtingen omtrent het aantal minder validen, de onbekendheid met de aard van de gebreken

gezien noodzakelijk is de verminderd arbeidsgeschikten de mogelijkheid te bieden zich een plaats in het productieproces te verschaffen door opleiding, her- of omscholing en aanpassing aan het bedrijfsleven.

De werkplaatsen, die er rondom de eeuwwisseling bestonden en waar voortnamelijk gestreefd werd bezigheid te verschaffen aan enkele groepen gebrekkigen, ontwikkelden zich dus — vooral door de beide wereldoorlogen — tot werkcentra, waar de werkelijke revalidatie van verschillende zijden werd aangepakt. Dus niet alleen op medisch terrein, maar ook wat de sociale voorzieningen en de mogelijkheden van tewerkstelling en opnemings in het gewone bedrijfsleven betreft.

## ZINVOLLE ARBEID

Door de sociale en economische evoluties

## Zij zijn 12 1/2 jaar in dienst van Van der Heem Den Haag

Van links naar rechts de heren:

M. Reimerink, administrateur op de Kostprijsadministratie. Jubileumdag 30 september.

A. Hendriksen, monteur bij de Kwakkeltsgroep RTG. Jubileumdag 30 september.

Drs. A. Eatenboer, systeemanalist op het Bureau Systemanalise. Jubileumdag 1 oktober.

Wij feliciteren deze jubilarissen van harte met hun jubileum.

in de maatschappij is daarmee ook de status van de beschuttende werkplaatsen veranderd. De werkplaatsen kregen een eigen en duidelijke doelstelling:

- Het trainen en bekwalen van lichamelijke gehandicapten, met het doel de (weder)opnemings in het arbeidsproces.
- Het vergroten van de arbeidsgeschiktheid van geestelijk licht defecten, voor wie plaatsing in het bedrijfsleven niet geheel uitgesloten geacht behoort te worden.
- Het verschaffen van zinvolle arbeid aan hen, die duurzaam op een beschuttend milieu zijn aangewezen.

Het doel van de beschuttende werkplaats is dus primair gericht op in- of herinschikking in het arbeidsproces, terwijl zij in gevallen, waarin zulks onmogelijk blijkt, aangepaste arbeid verschaft in progressieve zin.

## NEDERLAND AAN DE TOP

In Nederland, dat op het gebied van tewerkstelling van gehandicapten aan de top staat in de hele wereld, bestaan ongeveer 200 sociale werkplaatsen. De totale bezetting is circa 18.000 werknemers. Zuid-Holland, waar ruw geschat circa 25% van de bevolking woont, heeft 30 werkplaatsen met ongeveer 4800 werknemers. In onze provincie waren deze werkplaatsen, die voor het overgrote deel pas na 1950 zijn ontstaan, gehuisvest in oude scholen en afgeschreven werklokalen. Nu zijn het — op een enkele uitzondering na — moderne, industriële gebouwen. Gelijke tred met deze ontwikkeling hield de accommodatie en outillage. Enige foto's geven u hiervan een beeld. U vindt in onze werkplaatsen allerlei machines op het gebied van metaal-, hout-, textiel- en plasticbewerking.

## BORSTELS EN BEZEMS

Ook in de werkzaamheden hebben zich geweldige verschuivingen voorgedaan.

**In het begin waren het borstels, bezems en andere huishoudelijke producten, die op een voor de gehandicapten onsympathieke wijze door huis-aan-huis verkoop werden afgezet.**

Dit beeld heeft zich volkomen gewijzigd. De huis-aan-huis verkoop van werkplaatsproducten is verdwenen. De nog bestaande huisverkoop heeft — alhoewel dit nog dikwijls door de verkopers wordt beweerd — geen werkplaatsproducten meer. In plaats daarvan zijn onder andere de loonopdrachten gekomen, zoals bij voorbeeld voor Van der Heem. De moeilijkheidsgraad loopt van eenvoudig tot zeer gecompliceerd werk. Daarnaast vindt u er revisiewerkzaamheden voor de P.T.T. en gemeentelijke energiebedrijven (ombouw van meters) en gerode producten, zoals school- en kantoormeubels, vulniscontainers, tassen, kabelhaspels, enz. enz.

## SUBSIDIEREGELING

Het zal voor u begrijpelijk zijn dat deze bedrijven (want deze naam verdienen zij tegenwoordig zeker) zich niet geheel zelfstandig kunnen bedruipen. Immers, de werknemers in de sociale werkplaatsen zijn zodanig gehandicapt dat zij een veel lager tempo hebben dan hun collega's in het vrije bedrijfsleven. De overheid heeft hiervoor een subsidieregeling getroffen, de zogenaamde Gemeentelijke Sociale Werkvoorzieningsregeling. Het is deze regeling, die geweld heeft bijgedragen tot de groei en ontwikkeling van de sociale werkplaatsen. Ik hoop u in dit korte artikel enig inzicht te hebben gegeven in de doelstelling van de sociale werkplaatsen.

Daar werken medemensen, die voor zover het hun mogelijk is, een steentje bijdragen aan de algemene welvaart.  
 Th. A. W. van Stokkom, directeur Bureau Federatie van Werkplaatsen in Zuid-Holland.

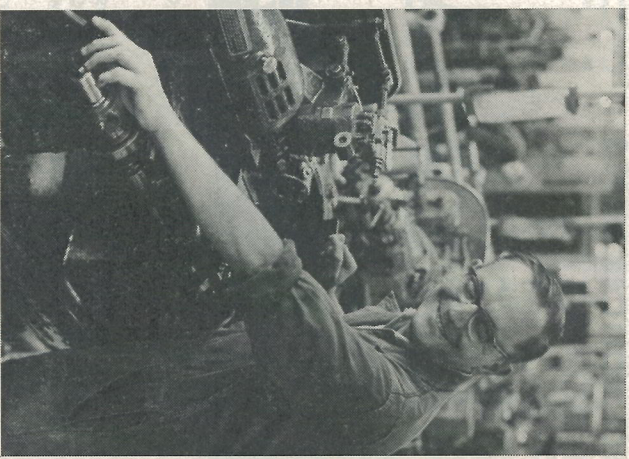
## Bedrijfsgeneeskundige Dienst en Parijs

De gewonde Portugees medewerker van Van der Heem Den Haag, de heer H. Sarretra Ferrera en zijn vrouw, die beiden in Frankrijk in het ziekenhuis te Meaux lagen, zijn weer in Nederland terug. In nauwe samenwerking met Stokvis in de personen van madame M. Calliaux, en de maatschappelijk werker van ERRES FRANCE, mevrouw Van der Klift, kon het echtpaar 14 september per ambulance naar het vliegveld Le Bourget worden gebracht. Vandaar vlogen zij per KLM en onder begeleiding van zuster Schenk van de Bedrijfsgeneeskundige Dienst van Van der Heem Den Haag naar Nederland. Op Schiphol stond wederom een ambulance klaar.

Alvorens dit transport kon plaatsvinden waren er al vele zaken geregeld: verzekeringsmensen, medici en anderen hadden voor en achter de schermen alles in het werk gesteld om de heer Sarretra Ferrera en zijn vrouw zo snel en zo veilig mogelijk naar Nederland te krijgen. Nu kunnen zij hier herstellen van de verwondingen opgelopen tijdens de vakantietrip, die zo abrupt werd afgebroken.

## Op de Solex door Europa (vervolg)

Amerikanen over Neerlands wegen naar Rotterdam, waar zij zouden overnachten om vervolgens via Roermond naar Duitsland en zo verder Europa in te trekken. Aldus hun „crazy idea“ — Europa op de bromfiets — ten uitvoer brengend. Op hun eigen wijze, in hun bonte stijl die de aandacht van velen zal trekken en de naam Solex in het nieuws brengt. Een volgwagen en enkele reserve bromfietsen zijn de garantie dat zij geen enkele onderbreking behoeven te vrezen.



Al(bram) Verlind viert zilveren jubileum

30 september a.s. is het 25 jaar geleden dat een schuchtere, tengere (hij woog 50 kg staat in zijn aamdelingsformulieren), 17-jarige jongeman bij Van der Heem in dienst trad als boodschappenjongen voor veertien cent per uur.

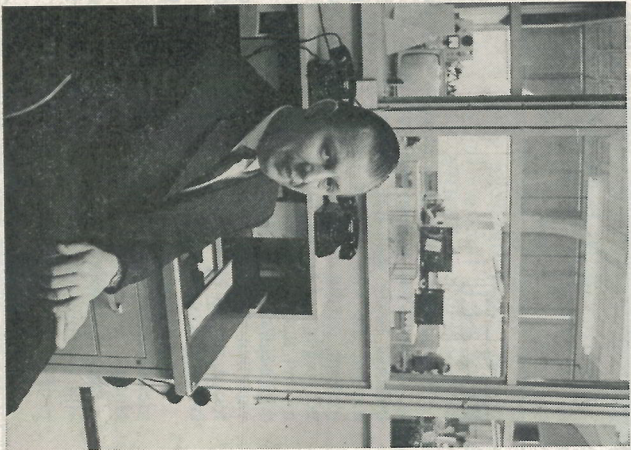
Via die boodschappenendienst zijn velen op hun uiteindelijke bestemming gekomen: Verlind kwam door de hele fabriek en kon zijn ogen de kost geven. Hij hield het op de metaalbewerking; daar had hij ook een opleiding voor gehad. En zo kwam hij in februari 1941 in de „Metaalwaren“. Verlind werd daar onder leiding van baas Van Geffen een prima revolveurtrater.

Met een onderbreking van 1 1/2 jaar gedwongen werk in Duitsland is Verlind de Draaiery steeds trouw gebleven. Van zijn 25 dienstjaren heb ik hem 19 jaar in de Draaiery kunnen volgen in zijn groei tot volwaardig vakman.

Als de automatengroep wordt uingebeleid is er veel behoefte aan een goede insteller. In januari 1949 begint zijn opleiding hiervoor, die in 1954 wordt afgesloten met het prektikaat: „allround op alle automaten“. Als de groep zo groot wordt dat een deel ervan aan een zelfstandig werkende voorman moet worden overgelaten is het Verlind die in november 1959 deze functie krijgt.

Verlind, ik hoop dat je nog jaren deel mag uitmaken van de draaigroep in onze afdeling en dat je in goede gezondheid met je vrouw op dit jubileum mag terugzien, waarvan het hoogtepunt zal vallen bij de hulding op woensdag 29 september a.s. om 17.00 uur in de kantine van de Kastenfabriek.

F. C. de Gruijter.



De heer W. A. van Stieten, werkplaatsbaas bij de Technische Dienst Den Haag van Van der Heem, is 30 september a.s. 12 1/2 jaar bij ons werkzaam. Wij wensen deze jubilaris een prettige viering van zijn jubileum toe.



